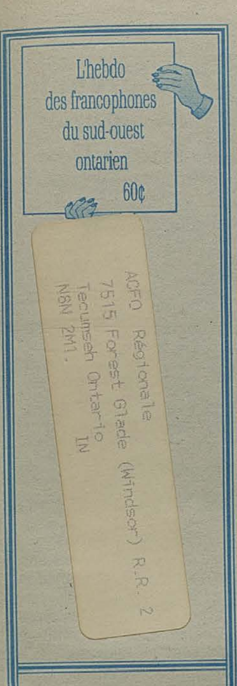
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien 60¢

Windsor, Ontario
32ième année, No 18
6 mai 1998

Le Rempart



Revendications pour obtenir le réseau RDI

Beaucoup de pain sur la planche à l'ACFO Windsor/Essex/Kent

(PR) L'Association canadienne-française de l'Ontario, (ACFO) régionale Windsor/Essex/Kent, continuera à valoriser le développement communautaire et à faire pression sur les différents paliers gouvernementaux afin de faire connaître les besoins de la communauté francophone de la région. Lors de l'assemblée annuelle tenue en fin de semaine, les personnes présentes ont reçu divers rapports des dirigeants sur les activités de l'année écoulée et sur les états financiers, tout en développant les grandes lignes des priorités pour 1998-1999.

Pour la prochaine année, l'ACFO compte se pencher sur le développement communautaire et l'éducation; sur la communication; sur la formation; sur la concertation et, finalement, sur l'administration et le financement.

Dans le dossier du développement communautaire et l'éducation, il faut souligner la coordination des préparatifs des célébrations du Tricentenaire de la région; la mise en oeuvre de la Reconceptualisation de la francophonie ontarienne; l'appui auprès des autres organismes francophones de la région (la Girouette, la Place Concorde, Alpha Mot de Passe, UCFO, etc.) selon le besoin et à leur demande; le travail avec les deux conseils scolaires de langue française, les écoles de langue française, le Collège des Grands Lacs, selon le besoin et à leur demande; l'administration des services de counselling et, finalement, la facilitation de l'intégration des nouveaux arrivants francophones.

Du côté des communications et de la promotion, l'ACFO veut faire connaître l'organisation, soit en communiquant par lettre et/ou par les médias (CBEF et le REMPART) et/ou par téléphone, soit en faisant des présentations sur un dossier donné, soit en organisant des rencontres de concertation avec la communauté afin de donner un sens de communion de la communauté francophone. Elle veut aussi obtenir du câblodistributeur local la mise en ondes du Réseau de l'information (RDI) de la Société Radio-Canada.

L'ACFO continuera le travail entrepris déjà dans le domaine de la concertation en planifiant et en coordonnant diverses réunions, au niveau local et régional, en plus de participer aux différentes réunions dans la communauté. Elle assurera une participation locale au Forum communautaire provincial tout comme à l'assemblée de fondation du nouvel organisme parapluie, sans doute en février prochain.

Le financement et l'administration du bureau de l'ACFO régionale Windsor/Essex/Kent fera l'objet de demandes de subvention, de projets spéciaux et de bingos.

Élections

Des élections ont eu lieu lors de l'assemblée annuelle. Le vice-président sortant, Albert Ndayitwayeko, a été réélu pour deux ans. Daniel Côté, qui siégeait déjà au C.A. comme directeur pour Windsor, a pris le poste de secrétaire. Suzanne Shriver est nouvellement élue directrice pour Kent alors que Françoise Gascon a été réélue directrice pour Essex. Le Conseil d'administration devra maintenant combler le poste de directeur/trice pour Windsor.

L'école Monseigneur Augustin Caron en fête



Plusieurs centaines de personnes ont participé à une magnifique fête marquant l'ouverture officielle de l'école Monseigneur Augustin Caron dimanche après-midi. Le programme comprenait plusieurs allocutions ainsi que des présentations et des chants par les élèves, y compris une saynète par les membres du Conseil d'élèves démontrant le grand dévouement du monseigneur en l'honneur de qui l'école a été nommée. La photo ci-dessus fait voir Monseigneur John Sherlock accompagné du P. Robert Couture, président du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du sud-ouest, lors de la tournée pour bénir les divers locaux de l'édifice. Dans celle ci-dessous, on peut voir cinq des personnes qui ont coupé ensemble le ruban traditionnel, soit Mme et M. Pauline et Oswald Pajot, anciens propriétaires du terrain sur lequel l'école a été construite et qui faisait partie de la terre appartenant à la famille depuis 1759, Mme Manon Provost, directrice de l'école, Sr Thérèse Caron de la communauté des Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie, soeur de Mgr Caron, et M. Michel Serré, directeur général du Conseil scolaire.

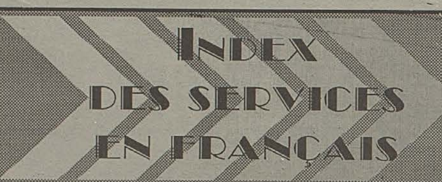


Le Comité de transition du nord du comté d'Essex consulte la population afin de trouver un nouveau nom

(PR) Le maire de Tilbury-Nord, David Tremblay, est très heureux que la population des quatre municipalités du nord du comté pourra participer pleinement dans le processus de sélection d'un nouveau nom.

A la suite de la réunion du 28 avril dernier, le comité de transition a décidé d'envoyer un feuillet à chaque domicile dans les quatre municipalités afin d'inviter les gens à faire des suggestions. Monsieur Tremblay explique comment ceci se fera. «Un comité de sélection examinera les noms suggérés, en retiendra quelques-uns, vérifiera auprès de la province que ces noms soient acceptables, s'assurant qu'ils n'existent pas déjà, par exemple. En novembre, lors des élections municipales, la population pourra choisir parmi 2 ou 3 noms qui auront été retenus par le comité. C'est vraiment très démocratique.»

A la question s'il avait une préférence, David Tremblay a hésité un peu. «J'aime «Sainte-Claire» (oui, il l'a épelé à la façon française), après tout nous sommes la plus grande municipalité le long du lac.» Il trouve aussi que ceci situe très bien la place, pas comme le nouveau nom «Lakeshore» qui pourrait être n'importe où, au bord de n'importe quel lac. Selon David Tremblay il faut se souvenir qu'historiquement, ce sont les français qui ont nommé le lac, pour marquer la fête de Sainte Claire. «N'oublions pas non plus que si les politiciens seuls décident d'un nom, ce n'est pas juste puisque, les politiciens, ils viennent et ensuite, il partent, mais le nom d'une municipalité, ça demeure pour longtemps» ajoute-t-il.



ACCESSOIRES (Voir CADEAUX)

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir VENDEURS DE L'IMMOBILIER)

ALUMINIUM (Voir RÉNOVATIONS et CONSTRUCTION)

APPAREILS MÉNAGERS-RÉPARATIONS (Voir aussi APPAREILS MÉNAGERS-VENTES)
Godwin Superior Appliance and Home Services, 977-1996 ou 254-6460.

APPAREILS MÉNAGERS-VENTES
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, 728-2844

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi LIBRAIRIES)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. 944-9780.

ARTISANAT (Voir aussi SERVICES AUX FEMMES, CADEAUX)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. 944-8112.
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh 735-1235.
P.S. Knitting with You, Mme Paulette Schiller, 1944 Concession 2, Woodslee, 975-1085

ARTS ET CULTURE (Voir aussi THÉÂTRE)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell, 2915 Meadowbrook Lane, Windsor 974-2097, télécopieur.: 944-9416
Centre culturel St-Cyr, Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf 798-3275, Mme Elmire Rondot 798-3241, Mme Hélène Chauvin 798-3048

ASSOCIATIONS (Voir BÉNÉVOLAT, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS)

ASSURANCES
Canada-vie, M. Terry Morais, bur.: 974-0405; domicile: 735-4545.
D.G. Dunbar Insurance Broker Limited, M. Norman St-Onge, Bur.: 250-1800, Dom.: 728-0205
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, 728-1432, M. Pat Lanoue (Dom: 728-1512); M. Gil Lanoue (Dom: 728-3618); M. Luc Mailloux (Dom: 979-8581).
MetLife, M. Denis Pinsonneault, 4510 promenade Rhodes, Unité 320, 944-7777.

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) 1-800-265-2128 comté; 798-3525 Windsor.

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi AUTOMOBILES-PIÈCES)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury 798-3533, 682-2424.
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, 256-7891.

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 3341 ch Tecumseh est, 974-3165.
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. 253-3526.
Levesque Law Office, Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh 735-9928.

BANQUES (Voir INSTITUTIONS FINANCIERES)

BANQUETS (Voir RÉCEPTIONS-SALLES À LOUER)

BÉNÉVOLAT
Association des Bénévoles Francophones Windsor/Essex/Kent, Nycole Blanchette 979-6524; Mathilda Lefort 969-0008.

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, 735-2865.

CADEAUX
Accents by Monique, Bob et Monique Goyeau, 256 ave Ouellette, 258-5383

CAISSES POPULAIRES (Voir INSTITUTIONS FINANCIÈRES)

CENTRES CULTURELS (Voir ARTS ET CULTURE)

CIMENT (Voir BETON)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre. 944-6900
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, 944-4777
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 2510 ave Ouellette, Pièce 203, Windsor. 966-4626
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. 253-6326

CONCEPTION GRAPHIQUE (Voir MICRO ÉDITION)

CONSTRUCTION (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, 253-5656

Suite page 3

Les lauréates et le lauréat du concours oratoire Richelieu



Les deux Clubs Richelieu de la région, celui de Windsor et Les Campagnards, parrainnaient encore cette année le Concours oratoire Richelieu. Dans la photo, de gauche à droite, avec leurs trophés, voici les quatre gagnant(e)s: Kathryn Winger de l'école Mgr Jean Noël, (classe de Martha Bondy) dans la catégorie discours dramatisé, pour «La chèvre de Monsieur Séguin»; Meaghan Thomas de l'école Ste-Catherine, (classe de Mike Shinkelshoek) dans la catégorie discours original, pour «Les éclairs»; Richard Robichaud de l'école Mgr Jean Noël, (classe de Gisèle Poulin) dans la catégorie discours original, pour «Titanic»; Stéphanie Leung de l'école St-Michel, (classe de Yvette DeBenedetti) dans la catégorie discours dramatisé, pour «Le voleur». La liste complète des concurrents et des concurrentes se trouve à la page 3.

Conférencier au souper Richelieu



Plus de soixante personnes ont pu entendre la conférence d'André Barbe, Gouverneur de la Régionale du sud de l'Ontario auprès des Clubs Richelieu. Comme par les années passées, les deux clubs de la région, celui de Windsor et Les Campagnards, profitent du Festival pour tenir un souper-causerie conjoint.

A NOTER:
Des photos de divers tournois qui ont eu lieu pendant le Festival seront publiées dans la prochaine édition du REMPART.

Encouragez nos annonceurs.

LE CALENDRIER COMMUNAUTAIRE PRÉSENTÉ CONJOINTEMENT PAR



ET

L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien

Le Rempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

MAI 1998

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
3	4	5	6	7 18h Planification familiale (1)	8	9 10h30 Lecture pour enfants(2)
10 12h Déjeuner après la messe de 11 - Parrainé par les Chevaliers de Colomb 17h à 20h Souper Fêtes des Mères / Club Alouette 945-1189	11	12	13	14	15	16

(1) Présentation anglaise et consultation privée française et anglaise de Méthode Billings, 19h30 à l'auditorium de l'hôpital Hôtel-Dieu-Grace, site Hôtel-Dieu, Windsor. Informations: Julie-Anne Poisson : 728-2952
(2) Bibliothèque Seminole, 4285 rue Seminole de 10 h 30 à 11 h 30 tous les samedis. Pour les enfants de 5 ans à 11 ans. Informations: Mireille Whissell: 974-2097.





Véronique et ses parents (**Ginette** et **Patrick Champoux**) sont fiers d'annoncer l'arrivée de leur nouveau petit ange, **Sébastien Samuel**, né le 3 avril 1998, pesant 6 livres 14 onces. C'est le 10e petit-enfant pour **Louise** et **Dominique Gaudet** de Windsor et le 3e pour **Hélène** et **Victor Champoux** de Técumseh.

*****

La régionale de l'Union culturelle des franco-ontariennes, lors de sa réunion annuelle le 25 avril dernier, a tenu des élections. Voici le nouveau conseil: la présidente est **Diane Brissette** alors que la première vice-présidente est **Carole Gagnon** et la deuxième vice-présidente, **Jeannette Blanchard**. La trésorière est **Estelle Vaillancourt** et c'est **Monique Paiement** qui assure le secrétariat. Les directrices sont: **Hélène Vaillancourt**, **Aline Boily**, **Suzanne Cubayne**, **Marjolaine Lessard**, **Suzanne Bourdages**, **Angéline Larocque-Brown** et **Gracienne Caron**.

*****

Voici la liste des autres participantes et participants au Concours oratoire Richelieu qui avait lieu lors du Festival francophone du Sud-Ouest. (voir gagnantes et gagnants, p.2) Dans la catégorie «Discours dramatisé»: **Andrea Coppens** et **Gisèle Durocher** (classe de **Maisia Czubernat**) de l'école Mgr. Augustin Caron. Dans la catégorie des discours originaux: **Janine Morris** (classe de **Monique Mazur**) et **Emilie Creede** (classe de **Carole Smith**) de l'école St-Antoine; **John Renaud** (classe de **Françoise Siodlowski**) et **Mélanie Kehl** (classe de **Rita Marcotte**) de l'école Ste-Ursule; **Houda Mouradian** (classe d'**André Cormier**) de l'école Ste-Marguerite d'Youville; **Lauren Posloski** et **Rosanne Comartin** (classe de **Diane Stutt**) de l'école St-Paul; **Crystal Gaudet** et **Sylvie Tellier** (classe de **Denise Tellier**) de l'école Ste-Thérèse; **Natalie Fantinic** et **Andrew Morneau** (classe de **Michel Gadoury**) de l'école Georges P. Vanier; **Sarah Gignac** et **Elyzabeth Galbraith** (classe de **Jean-Guy Montminy**) de l'école St-Jean-Baptiste; **Hiarali Garcia** (classe de **Denise Berecz**) et **Erika Gertz** (classe de **Suzanne Quenneville**) de l'école St-Edmond; **Ashley Stevenson** (classe de **Pierre Vinette**) de l'école St-Michel; **Melissa Gagnon** et **Jaclyn Gouin** (classe d'**Hélène St-Pierre**) de l'école St-Ambroise; **Eric Johnston** (classe de **Michel Tétreault**) de l'école Ste-Catherine et **Sasha Gillard** (classe de **Roch Frappier**) de l'école St-Francis.

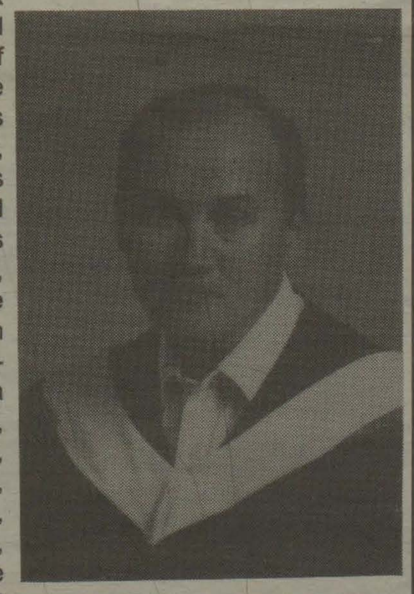
*****

La famille de l'année 1997 pour le Conseil St-Jérôme des Chevaliers de Colomb est celle de **Marcel** et **Johanne Gagnon** et leurs enfants **André**, **Christine** et **Daniel**. Leur implication à plusieurs niveaux en fait un couple idéal, selon Roger Gratton. Ils représentent le Conseil auprès de l'organisme «Pro-Vie»; Johanne enseigne la méthode Billings; au niveau de la Paroisse St-Jérôme, Marcel est placier et son épouse est ministre de la communion; du côté communautaire, Marcel et Johanne sont membres à la fois de la Place Concorde et du Club Alouette. En plus d'être honorée lors du Banquet annuel, ils ont reçu une statue de la Sainte Famille.

*****

DECES

Eugène «Gene» Giroux est décédé chez-lui le 20 avril 1998 à l'âge de 50 ans. Natif de Tilbury, il était l'époux de **Cécile** (née **St-Pierre**) depuis 28 ans et le père de **Lisanne**, **Nicole** et **Michel**. Il laisse dans le deuil ses parents, **Edouard** et **Lorraine Giroux** et ses frères et soeurs **Dennis**, **Louis**, **Paul**, **Francis**, **Joanne Evans** et **Lorrie Bulley** en plus de nombreux beaux-frères et belles-soeurs: **Donna Giroux**, **Mary Fran Giroux**, **Ken Evans**, **Edgar Bulley**, **Soeur Claire St-Pierre**, **Annette** et **Ron Smithson**, **George** et **Ellen St-Pierre**, **Bert Beehler** (et feue **Simonne**), **Marie St-Pierre** et **Jeannine Lacourcière** (et feu **Léo Paul**). Monsieur Giroux a travaillé plusieurs années pour le Conseil des écoles catholiques romaines d'Essex. En dernier il enseignait à l'école secondaire Ste-Anne de Técumseh.





Suite de la page 2

DALLES
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

Nous vous offrons :
- un vaste choix de canapés, de fauteuils, de causeuses (love-seat), de sofas en sections et de sofas-lits, tous fabriqués sur les lieux et vendus directement aux clients
- le plus grand étalage de draperies de la région
- une grande sélection d'accessoires, de lampes, de tables et de tableaux

Ouvert : Lun.-Jeu. 9h30 à 18h
Vend. jusquà 20h
Samedi : 9h30 à 17h
Dimanche : 12h à 16h





Sylvie Bigaouette

11865 chemin County #42 (2mi. est Lauzon Parkway) 979-8188

ETC. Interior Design, Mme Christine Juillet, 687-3964.

DENTISTES (Voir aussi **ORTHODONTISTE**)
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

ÉCLAIRAGE (Voir **ÉQUIPEMENT POUR SPECTACLE**)

EMPLOI-JEUNES
Programme de Perfectionnement professionel & Préparation à l'emploi/ Partenaires pour l'emploi, Collège des Gands Lacs, **948-3440**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORT**)

ÉQUIPEMENT POUR SPECTACLES
Curious Productions' Club Gear, Constant et Michelle Brousseau, **736-3860** ou pagette **259-1564.** E-mail:ClubGear.@CuriousProductions.net; web site: www.CuriousProductions.net.

GARDERIES (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

INVITATIONS DE MARIAGE (Voir **MICRO-ÉDITION**)

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES, LIBRAIRIES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX**)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421;** 11886 ch. Tecumseh, Suite 2B, Tecumseh **735-2567**
Toys & Activity Store, Mme Pierrette Plante, 7826 rue Wyandotte est, (à une rue du chemin Lauzon) **944-1002**

LINGERIE
Curious Productions' Love Shack Fine Lingerie, Constant et Michelle Brousseau, **736-3860** ou pagette **259-1564.** E-mail:Loveshack@CuriousProductions.net;Website:www.CuriousProductions.net.

MARKETING (Voir **MICRO ÉDITION**)

MENUISERIE (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

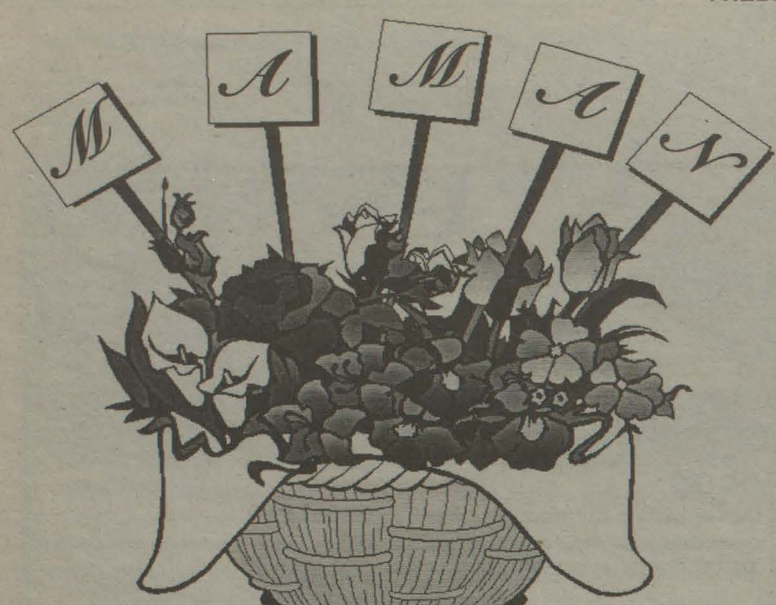
MEUBLES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

MICRO-ÉDITION
Curious Productions' Desktop Publishing, Constant et Michelle Brousseau, **736-3860** ou pagette **259-1564.** E-mail: Desktop@CuriousProductions.net; Web site: www.CuriousProductions.net.

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

Suite page 5



NDLR: Pour souligner la Fête des Mères, il nous fait plaisir de présenter de jolis petits poèmes rédigés par les élèves de première et deuxième années à l'école Mgr Jean Noël de Windsor. Leur professeur est Madame Hélène Robert, assistée de Madame Fouzia Boussoufi.

Maman, c'est ta fête
aujourd'hui.
Je pense toujours à toi même
Quand tu n'es pas là.
Je t'aime tu es toujours là pour
moi.
Je t'aime tu es toujours dans
mon coeur.
Je t'aime maman.
Rebecca Lalande,
2e année

Maman pour moi, tu es la
plus belle
J'aurais voulu que tu sois
éternelle.
Maman, je t'aime de tout mon
coeur.
Tu remplis ma vie de
bonheur.
Keely Murdock
2e année

Maman, je t'aime, tu es belle.
Maman je pense à toi
Mon coeur saute de joie.
Russell Wood
1ère année

Je t'aime beaucoup maman.
Merci pour la petite souris.
Je pense à toi souvent.
Tu es dans mon coeur tout le
temps.
Merci d'être mon amie.
Charles Oestreich
1ère année

Maman, tu es la meilleure
dans le monde.
Aujourd'hui c'est ta fète.
Je t'aime beaucoup
Maman, j'ai tant besoin de toi,
reste près de moi.
Dylan Nadeau
2e année

Pour toi maman,
Les roses sont rouges.
Les violettes sont bleues.
Je pense à toi chaque jour.
Mon coeur court pour
toi maman.
B.J. Edwards
2e année

Tu es toujours là pour moi
maman.
Tu me manques quand tu
n'es pas là.
Maman, je t'aime de tout mon
coeur.
Tu es belle et tu es la seule
pour moi.
Jessica St-Onge
1ère année

Maman, tu es toujours dans
mes pensées.
Maman, je t'aime, tu es la plus
belle.
Tu seras toujours dans mon
coeur.
C'est ta fête aujourd'hui,
Je veux te souhaiter une
longue vie.
Oghor Ihuwan
2e année

Maman je t'aime de tout mon
coeur.
Tu es belle maman et tu
resteras la seule à penser
à moi.
Je te souhaite bonne fête.
Clara Dollar
1ère année

Maman je t'aime beaucoup.
Je dors avec toi tojours.
Je t'aime de tout mon coeur.
Tu es la plus belle toujours.
Christine Karkaba
1ère année

A toi maman.
Maman tu es toujours là
quand j'ai besoin de toi.
Tu t'occupes de moi et me
montres la voie.
Merci maman.
Cassandre Paulin
2e année

Je t'aime beaucoup.
Je pense à toi tout le temps.
Daniel Mantha
1ère année

Je t'aime maman
Je t'aime maman, tout le
temps
De une heure à vingt-quatre
heures.
Je peux te voir tout le temps.
Dawid Witalec
2e année

C'est ta fête maman.
Je t'aime maman.
Je pense toujours à toi.
Maman tu es belle maman.
Ahmad Choucair
2e année

Maman,
Je t'aime beaucoup maman.
Je pense à toi tout le temps.
Maman tu fais mon bonheur.
Alexandre Bédard
1ère année

Je t'aime maman.
Tous les jours je te vois.
Merci d'être mon amie.
Je t'aime de tout mon coeur.
Tu es la plus belle dans la vie.
Justin Binder
1ère année

Bonne fête maman.
Maman tu es toujours dans
mon coeur.
Toutes les heures
Maman, je pense à toi.
Mélissa Marcotte
1ère année

Pour toi maman
Je t'aime maman.
Donne-moi un baiser.
Je pense à toi chaque jour.
Je t'aime de tout mon coeur.
Maman tu es mon amie
Lama Kadri
2e année

Maman,
Je t'aime.
Donne-moi un baiser.
Je t'aime beaucoup.
Je pense à toi tous les jours.
Tu es dans mon
coeur beaucoup.
Tous les jours je te vois,
Tu mets un sourire
sur mon visage.
Sylvie Michaud
1ère année

La parole est à vous

Monsieur le Président...
...avez-vous l'oreille musicale?

Lettre ouverte au président...

Dire que je suis un habitué de l'Oasis serait prétendre à une réalité qui n'en est pas une. Néanmoins, il m'arrive d'y aller, question de siroter une bière ou deux, ou trois ou quatre... Prendre un p'tit coup c'est agréable. Prendre un p'tit coup c'est doux... J'ignore si c'est l'effet de l'alcool qui annihilerait mon sens de la retenue, toujours est-il que je suis à mon clavier afin de vous faire part de mes commentaires.

Depuis plusieurs bières déjà, j'ai eu l'inopportune idée d'aller au juke-box afin de pouvoir écouter une sélection de mon cru. Mal m'en pris de constater qu'il n'y avait aucune sélection francophone disponible!

J'aimerais ne pas avoir à l'écrire mais n'est-il pas ironique que la la la lalère... centre communautaire francophone.... la la la lalère. Je n'ai aucun doute que si vous avez l'oreille musicale vous aurez compris le refrain.

Quoi penser maintenant de mes 543 000 petits pas zigzagant de ma bière au juke-box et du juke-box à une autre bière sans que rien ne se rectifie? Est-ce trop demander à St-Jérôme de me sanctifier un lendemain de la veille sans gueule de bois? Je suis sans doute condamné à souffrir de mes excès car j'entends déjà les fausses notes qui me percent les tympans: Alouette, gentille alouette. Alouette, je te plumerai...

Les contre-effets de la bière aidant, j'ai pourtant la conviction que tout cela ne peut être qu'un malentendu. Voilà pourquoi je vous invite, ainsi que la Présidente du Club Alouette et mon très cher ami Roger Simard, à participer à une chanson à répondre. Comment faire pour corriger la situation et ouvrir le marché à nos chanteurs(euses) francophones: Ici gît, les rois des buveurs, oui oui oui.

Je vous prie d'agréer (hic) Monsieur le président (hic) l'expression de mes sentiments les plus distingués (hic).

Jean-Pierre Lafontaine

Voyage à Magog en Estrie

Mme la rédactrice,

Nous aimerions remercier Mme Gisèle Therrien qui, en collaboration avec Mme Bernadette Grenier, a organisé un aussi beau voyage à Magog, en Estrie.

Ce fut un séjour merveilleux à l'Auberge Memphré. Tout le personnel de l'auberge est une équipe dynamique de professionels.

Tout était remarquablement bien organisé; que ce soit sur la route, à l'auberge, les visites, les activités de groupe.

Ne ratez pas l'occasion si vous avez la chance de faire un tel voyage. Le prochain est en juillet '98. Appelez Gisèle.

Merci Gisèle et bon voyage en juillet '98.

Micheline Boisvert et
Jean-Claude Gaumond

Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Écrivez-nous, nous serons heureux de publier vos lettres.
948-4139



Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor),
R.R. 2 Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628
Internet: publicat@netcore.ca

Éditeur: Jean Mongenais
Rédactrice: Paulette Richer
Administration et production: Johanne Gagnon, Céline Vachon
Correspondant national: Yves Lusignan
Annonce locale: Jean Mongenais
Annonce nationale: OPSCOM (613) 241-5700
1-800-267-7266



Agence de représentation commerciale

APF
Association de la presse francophone

Fondation Donatien Frémont

Audit Bureau of Circulations

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903



UNE NUIT AU THÉATRE



Le Défilé de mode 1998 de l'école secondaire l'Essor, intitulé *Une nuit au théâtre* mettait en scène plusieurs jeunes qui défilaient au son de la musique tirée de divers films et comptait aussi la participation de plusieurs autres derrière la scène. Grâce au travail d'une équipe vidéo, les personnes dans l'auditoire pouvaient même regarder des gros plans des manequins, le tout en direct sur des écrans de télé. Notre photo fait voir le couple à l'animation de la soirée, Annette Goener et Jeff Campeau, habillés en tenue de soirée, ou est-ce pour leur Bal des finissants?

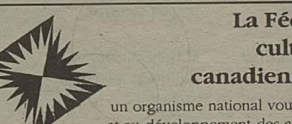
Initiation au bénévolat



L'an dernier, les élèves de l'école Pavillon des Jeunes ont eu une première occasion de mieux apprécier ce qu'est le bénévolat. Ils ont participé à un marathon de lecture dans le double but de mieux apprécier la lecture et de prélever des fonds. Cependant, contrairement à ce qui se fait généralement ailleurs, la moitié des fonds prélevés étaient remis au nouveau Centre de cancérologie qui dessert la région. Ensemble, les élèves avaient prélevé 8 640 $!

L'expérience se répète cette année, la journée désignée pour le marathon étant le mercredi 6 mai. D'autre part, toujours dans le but de mieux faire connaître le bénévolat, une des enseignantes, Mme Patrice Laliberté, a encouragé les élèves des 7e et 8e année à participer au concours parrainé par Centraide qui les invitait à concevoir un dessin représentant l'esprit de bénévolat et une de ces élèves, Jennie Bacon, a produit le dessin gagnant dans sa catégorie. Centraide a produit une affiche reproduisant les quatre dessins gagnants et en a remis une copie encadrée à l'école la semaine dernière. La photo fait voir, dans l'ordre habituel, Mme Laliberté, Mme Judy Byrne-Lauria, présidente de la Windsor Essex Association for Volunteer Administration, qui a fait la présentation, Jennie Bacon, Mme Francine Ringuette, directrice de l'école, et Michel Hamelin, responsable du bureau de bénévolat de Centraide et coordonnateur du concours. Les deux visiteurs ont expliqué aux jeunes comment le bénévolat peut être enrichissant pour la personne qui le fait, tout en profitant aux autres.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS



La Fédération culturelle canadienne-française

un organisme national voué à la promotion et au développement des arts et de la culture dans les communautés francophones du Canada

sollicite des candidatures au poste de

DIRECTION GÉNÉRALE

RESPONSABILITÉS
Placée sous l'autorité du Bureau de direction, la direction générale de la Fédération est responsable de la conduite des grands dossiers de l'organisme et de leur avancement au sein des institutions gouvernementales concernées. Elle favorise la concertation au sein du secteur artistique et culturel et contribue à faire émerger des projets moteurs pour le développement des communautés francophones. Elle assure enfin le bon fonctionnement de la Fédération, en agissant comme coordonnatrice et animatrice de son équipe et en assurant la direction financière.

PROFIL
La personne recherchée a des compétences et une bonne expérience en communications, en gestion et en lobbying. Douée d'un bon sens des relations interpersonnelles, elle travaille bien en équipe, est ouverte et sait s'adapter à des situations variées. Elle possède, autant que possible, une bonne connaissance des dossiers artistiques et culturels et démontre une sensibilité particulière pour la francophonie canadienne et acadienne.

SALAIRE : Selon l'expérience et les qualifications, de 50 000 $ à 60 000 $ par année.

LIEU DE TRAVAIL : Ottawa

ENTRÉE EN FONCTION : le 17 août 1998

Les personnes intéressées par ce poste sont invitées à faire parvenir un curriculum vitae, accompagné d'une lettre de candidature, **avant le 5 juin 1998,** à l'attention de :

Comité de sélection - FCCF, 450 rue Rideau, bureau 405, Ottawa (Ontario), K1N 5Z4



Suite de la page 3

OPTOMÉTRISTE
Dr Janice Bellemore, 1720 ave Howard, pièce 168, Windsor, **252-5556**
Dr Robert Charron, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282.**

ORTHODONTISTE
Dr Dennis Dionne, 2224 ch Walker, pièce 240,1050 ch. Lespérance, Tecumseh **252-3000**

PAYSAGISTES
Bellavance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) **727-5432**
Jardins Boardwalk Gardens, Roger Beaulieu,18725 chemin Tecumseh, 10km à l'est de Pointe-aux-Roches.(sans frais) **1-800-572-1494**

PROJECTEURS (Voir ÉQUIPEMENT POUR SPECTACLE)

QUINCAILLERIES

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS,CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi DALLES, PAYSAGISTES)
Gaudet's Aluminum & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**
Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061.**

RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS (Voir APPAREILS-MÉNAGERS-RÉPARATIONS)

RÉSIDENCE POUR PERSONNES AGEES
La Chaumière, 1023 route 2, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827,** 981 rue Front, LaSalle, **734-6927,** 1650 ch Huron Line, **252-4696**

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 425 ave Cabana est, **250-0926**
Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

Suite page 7

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Les 5e Jeux franco-ontariens à Kap

Ottawa (APF): Tout le monde à Kapuskasing! Dans quelques semaines, plus de 800 personnes envahiront la petite ville du nord de l'Ontario avec une seule idée en tête : faire des 5e Jeux franco-ontariens une réussite.

Cet événement sportif et culturel unique en Ontario aura lieu cette année du 15 au 18 mai. Organisé par la Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO), il permet à des jeunes d'une soixantaine d'écoles secondaires françaises et mixtes de vivre quatre journées d'intenses activités en français.

C'est la première fois que les Jeux sont organisés dans le nord de la province.

On ne joue pas école contre école, ou région contre région, mais dans des équipes formées des meil-leurs de tous les coins de la province.

Chaque athlète participe à six activités sportives : volleyball, basketball, athlétisme, soccer, balle-molle et dans une immense course à relais et à obstacles appelée Sport Ultimax. D'autres jeunes compétitionneront dans les épreuves culturelles et artistiques suivantes : arts visuels, quiz franco-ontarien, improvisation et amuseur public.

Philippe Boisonneault, qui occupe le poste de président de l'Alliance des caisses populaires de l'Ontario et Lyne Michaud qui est originaire de Kapuskasing et qui travaille au Collège des Grands Lacs à Toronto, ont accepté de coprésider la cinquième édition des Jeux franco-ontariens.

Petites annonces classées

A VENDRE: Bâtons de golf PingZing 2, 3-PW, comme neuf 700 $ ou meilleure offre. Demander Marc au **736-0768** après 18h. **09**

A VENDRE: 1"hitch" pour camper Fifth Wheel 250$; Fifth Wheel "Golden Flacon" 30' avec "slide out" de 13', prix à discuter; marche pied pour cab avec extension 200$; brassière pour camionnette GM 75$; 4 skis alpins avec bottes, meilleure offre; 5 supports à auvent, prix à discuter; 5 châssis pour maison mobile, meilleure offre; remorque de travail 1500$; 2 bicyclettes 26", 40$ pour les 2. Appeler après 18h. **726-4980.** **10**

A VENDRE: 2 lits (40"x84" chacun) Capitaine comprenant tête de lit avec bibliothèque et tiroirs, 1 couleur bois naturel et 1couleur mélamine blanche. Etat de neuf. 100 $ chacun. Bibliothèque pour tv(72"x72"x18") 125$ ou meilleur offre. **735-7287** **10**

A VENDRE: 200 blocs décoratifs en ciment 8x8x16. Tous nettoyés. Prêts à poser. **979-1459.** **14**

CORRESPONDANCE: Canadien-français du Québec, 36 ans, désire correspondre avec Franco-Ontarienne. Age sans importance. Petite photo serait appréciée. But: mieux se connaître. **D. Harvey, 1440 ave Salaberry, Chambly Québec, J3L 4V9.** **14**

A VENDRE: Super Nintendo plus 4 cassettes, 130$; Pagette 50$; Humidificateur 60$. **735-7557.** **17**

GARDIENNE: recherche une gardienne pour un bébé de 7 mois, pour venir chez moi ou aller chez elle. Appeler Shannon au **971-7504**, laisser un message. **18**

RECHERCHE: L'UCFO recherche un local 40'x40' avec stationnement pour 20 autos. **974-7255** ou **253-4157.** **18**



TROUVER UN EMPLOI OU CRÉER SON EMPLOI?

(Partie 1)

Si le chômage est élevé au Canada, ce n'est pas seulement à cause du manque de possibilités d'emplois. C'est aussi parce que notre main-d'œuvre n'est pas encore pleinement adaptée aux nouvelles conditions du marché du travail. Ainsi, un grand nombre de travailleurs et de travailleuses n'ont pas d'emploi parce qu'ils ne sont pas formés aux nouvelles techniques et aux nouveaux équipements utilisés dans leur métier.

L'exemple typique est celui du travail à la chaîne. Une entreprise peut avoir besoin de moins de personnes pour accomplir des tâches de montage ou d'assemblage. Par contre, elle peut manquer de personnel hautement qualifié pour l'installation, l'entretien et la réparation de robots industriels.

Un chômage de « transition économique »

Il est certain que de moins en moins de travailleuses et de travailleurs sont requis pour accomplir des tâches répétitives. D'autre part, il faut des personnes pour remplir les diverses fonctions qui assurent le succès des entreprises offrant les services et produits novateurs dont notre société a besoin. C'est dans ce sens que plusieurs études ont démontré l'avantage, voire la nécessité, de favoriser la création de nouvelles d'entreprises comme solution partielle au chômage.

Dans les années à venir, de plus en plus de gens au Canada seront leur propre employeur ou un membre clé dans une petite entreprise. Le mouvement a été amorcé au début des années 1970 dans plusieurs pays européens. Il est beaucoup plus récent au Canada. Ce mouvement favorise le travail indépendant de création, de production et de distribution à prix concurrentiels des produits qui sont en demande ou le deviendront bientôt.

La demande peut être locale, nationale ou mondiale. On remarquera que la demande pour des commerces de détail traditionnels est de moins en moins marquée. Ceci étant dit, il faut noter que certains commerces réussissent fort bien parce qu'ils sont bien organisés et qu'ils répondent adéquatement à une demande.

Qu'est-ce qu'une PME?

Tout d'abord, quelques définitions s'imposent. Le terme PME (petite et moyenne entreprise) est d'origine québécoise. De nos jours, on l'utilise autant, sinon plus souvent, que la désignation officielle du gouvernement fédéral : petite entreprise.

Le gouvernement fédéral définit la « petite entreprise » (nous dirons la PME) en fonction de ses ventes et de sa main-d'œuvre. Une entreprise est une PME si elle emploie moins de 100 personnes et que son chiffre d'affaires est inférieur à 10 millions de dollars. Cette définition est surtout employée à des fins de subventions et pour d'autres programmes d'aide au développement.

D'autre part, en définissant la PME, il faut tenir compte de son rôle dans l'économie régionale où elle se trouve. Certaines régions se prêtent mieux à la création de toutes petites entreprises. On parle même, avec humour, de la PPE (p'tite p'tite entreprise) lorsqu'il s'agit d'une entreprise qui n'emploie qu'une ou deux personnes. On notera qu'environ les trois quarts des entreprises enregistrées au Canada emploient moins de 50 personnes et que bien au delà de 95% des entreprises canadiennes emploient moins de 100 travailleurs et travailleuses.

L'importance de la PME

En 1991, la Chambre de commerce du Canada (CCC) soulignait qu'au Canada, de 1978 à 1986, 75% des emplois ont été créés dans des entreprises employant moins de 20 personnes. Dans une vidéo produite conjointement, en 1991, par la CCC et le ministère de l'Industrie et du Commerce du Canada, on soulignait que seulement 4% de la fabrication des produits manufacturés provenait de la PME. Or, cette dernière représente, selon le critère qui est employé, de 75% à 97% des entreprises canadiennes.

D'après le ministère du commerce des États-Unis, plus des deux tiers des travailleurs et travailleuses seront des travailleurs et travailleuses indépendants en l'an 2000. Dans son rapport de 1993 au ministère fédéral de l'Industrie et du Com-

Voir "Trouver..." page 8



Suite de la page 5

Trouver un emploi... suite de la page 7

merce, la Canadian Association of Home Based Business estimait à près de trois millions le nombre de personnes travaillant « à leur compte ». La CAHBB réclamait, de toute urgence, la mise en place de programmes de formation ou de préparation adaptés aux besoins de la petite entreprise. Depuis, c'est ce qu'ont fait divers organismes gouvernementaux et collèges communautaires, y compris le Collège des Grands Lacs.

Créer son emploi et réussir

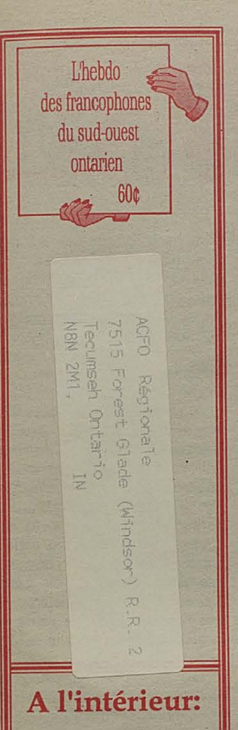
Selon la CCC, dans un rapport publié en 1993, c'est la moitié des nouvelles entreprises qui survivent au delà de deux ou trois ans. On attribue la réussite d'une PME moderne à quatre facteurs principaux : l'organisation de l'entreprise, un financement adéquat, les compétences techniques des employés ou employées, et la personnalité de l'entrepreneur.

Ces facteurs ont été fondamentaux dans l'élaboration des programmes de formation du Collège des Grands Lacs destinés à ceux et celles qui veulent gérer une petite entreprise. Nous reparlerons brièvement de ces facteurs dans les deuxième et troisième parties de notre aperçu sur « trouver un emploi ou créer son emploi? ».

JD Barry
Responsable du service CADRE
Collège des Grands Lacs à Windsor

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

60¢



Windsor, Ontario
32ième année, No 19
13 mai 1998

Le Rempart

Plus d'une cinquantaine d'aides scolaires mis à pied

(PR) Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest se voit dans l'obligation de terminer l'emploi de plus d'une cinquantaine d'aides scolaires qui travaillent au niveau du jardin et de la maternelle.

Michel Serré, directeur-général du Conseil, déclare ne pas avoir eu de choix. «Le budget pour les aides était autrefois de deux millions mais voici qu'il a été coupé de moitié. Nous ne pourrons maintenir que les postes d'aides affectés à l'enfance en difficulté. Dans les médias on a surtout parlé du comté d'Essex qui est le plus grandement touché mais c'est parce que c'était la région qui comptait le plus grand nombre d'aides chez les touts-petits. Il y a près d'une vingtaine de pertes de postes ailleurs dans le conseil. Les personnes touchées ont été immédiatement avisées le lendemain de la décision du conseil.»

Sans pouvoir donner de chiffres, monsieur Serré croit qu'il pourra ré-embaucher certaines personnes, lorsque le nombre d'élèves dans les classes de jardin et de maternelle sera connu pour chaque école. «Si jamais on se retrouvait avec une classe de 25 petits ou plus, on ferait revenir un(e) aide» explique-t-il, «car je n'ai pas d'argent pour embaucher un autre professeur.» Il est normal aussi que les noms des aides scolaires mis à pied soient ajoutés à la liste d'appel pour remplacer leurs collègues malades ou absents.

Monsieur Serré a tenu à ajouter que le conseil a fait une demande, dans le cadre des fonds de restructuration des conseils, afin que les aides scolaires qui perdent leur travail puissent toucher une compensation en raison de cette cessation d'emploi.

Les agresseurs de Lucien Cyrenne traduits en cour

(JCM) Le jeune qui a agressé gravement l'ancien président du Club Alouette lors d'une tentative de vol en novembre 1966 devra passer dix mois sous garde en milieu fermé puis sera en probation pour une autre année. Chacun des deux autres jeunes qui ont participé à la tentative seront en probation pour deux ans.



La Loi sur les jeunes contrevenants ne permet pas de nommer les jeunes qui ont plaidé coupables aux accusations en cour de justice criminelle jeudi dernier. Un message anonyme à Echec au Crime avait permis de les identifier.

Lucien Cyrenne se préparait à quitter le Club en fin de soirée lorsqu'il a vu, sur le video de surveillance, que trois jeunes se trouvaient à l'étage supérieur de l'édifice. Lorsqu'il est monté vérifier, l'un deux l'a frappé avec force sur le côté de la tête avec un arrache-clou.

En cour, il a indiqué qu'il a perdu totalement la vue dans un oeil, qu'il continue à souffrir presque constamment de maux dans la région entourant cet oeil, qu'il ne peut conduire sa voiture à la noirceur ni pendant des périodes de plus de quelques heures et qu'il ne peut plus participer aux activités sportives. (Il était très actif dans l'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex dont il a été président plusieurs années.)

Il avait dû passer deux semaines à l'hôpital et demeure sous les soins de spécialistes. Il n'a pu reprendre son emploi qu'après six mois, et cela seulement parce que ses fonctions lui permettent les répits nécessaires.

Les conséquences de l'accident ont aussi joué dans sa décision de quitter le poste de président du Club Alouette.

M. Cyrenne a indiqué au Rempart qu'il a été très bien traité par la police, par le procureur ainsi que par la cour mais se demande si la peine prononcée par la juge Micheline Rawlins est assez sévère pour détourner efficacement d'autres jeunes de commettre des agressions du genre.

La cause criminelle étant terminée, M. Cyrenne a retenu les services de Me Gérard Levesque pour étudier les questions d'intenter une poursuite civile ou d'obtenir des dédommagements de la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels.

Le budget provincial ne soulève pas beaucoup d'intérêt

(PR) Le budget provincial déposé la semaine dernière n'a pas fait couler beaucoup d'encre, n'a pas soulevé beaucoup de discussions, en fait, peu de gens parmi la vingtaine rejointe par le REMPART avaient des choses à dire à ce sujet.

Parmi les grandes lignes du budget du ministre des Finances, Ernie Eves, il y a la réduction de l'impôt des particuliers, et ceci six mois en avance de l'échéancier qui avait été prévu par le gouvernement Harris. Une famille de quatre avec un revenu annuel d'environ 60 000$ pourrait épargner un peu plus de 1,200$ cette année en impôt provincial. Le gouvernement avait l'option de réduire les impôts ou de réduire le déficit. Il a promis cependant que le déficit zéro serait atteint en l'an 2001.

Parmi les personnes questionnées, les gérants de nos deux caisses populaires étaient les plus volubiles. Selon Pierre Davis de celle de Pointe-aux-Roches, «en général, c'est positif d'avoir une réduction dans l'impôt des particuliers mais il est peu probable que ceci suscitera de grosses dépenses. Le gouvernement aurait peut-être mieux fait de se concentrer sur le déficit.» De son côté Jean-Paul Fortier de la caisse de Tecumseh croit que «la réduction de l'impôt stimule la dépense parce que ceci crée un climat de confiance, ça donne un élan aux gens, ça fait tourner l'économie. On pourrait vouloir réduire le déficit, mais la réalité est telle qu'on préfère un climat de confiance dans l'économie. Personnellement, je crois que le gouvernement met un peu de beurre sur le pain en vue d'élections dans un avenir assez rapproché.»

Dans le domaine des marchés financiers et agricoles, «le budget a été ignoré, il n'y avait rien pour bouleverser les marchés» de dire Paul Haslip, gérant de la succursale de Chatham chez Dominion Securities. Le comptable et gérant chez Hyatt-Lassaline, Donald Lassaline, aurait «préféré abaisser la dette mais comme les conservateurs avaient promis de diminuer les impôts, il fallait qu'ils le fassent. Ils l'ont fait six mois plus tôt, qu'est-ce que ça peut bien faire? Oui, c'est vrai que ça aide de diminuer les impôts, mais c'est la confiance dans l'économie qui incite davantage les gens à faire des achats, à dépenser.»

Peu de personnes dans le domaine des affaires, de la vente de produits ou de services, avaient énormément de choses à dire. Jean-Paul Gagnier, nouvellement à la retraite, mais auparavant gérant chez Countryside Canners, croit «qu'on sent qu'il y aura des élections bientôt quand le gouvernement se met à donner de l'argent.» Roger Beaulieu de Tilbury-Nord et propriétaire de Boardwalk Gardens, a pour son dire que «les personnes dépensent plus, non pas parce qu'ils ont plus d'argent, mais parce qu'ils paient moins en taux d'intérêts sur les montants empruntés. Il y a un essor incroyable dans la région, mais ça n'a rien à voir avec la réduction de l'impôt des particuliers.» René Beaulieu de Star Custom Concrete de Belle-Rivière est content de cette réduction d'impôt. «Si tu en as plus, tu dépenses plus.»

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST



Suite page 3



Un partage d'amitié



Pour être heureux, il faut apprendre à ouvrir son coeur aux autres. Voilà la belle leçon que les ami(e)s de quatrième année de M. Marcotte et de Mme Chouinard reçoivent cette année. En accueillant et en visitant les personnes âgées du foyer de Tecumseh, les élèves de l'école Saint-Antoine découvrent cette joie d'aimer.

Afin de favoriser cette ouverture entre les générations, les professeurs et les animateurs du foyer préparent des activités tels que des bricolages, de l'exercice physique, des chants, des partages d'album de photos de familles et des petits goûters que tous apprécient. Il faut voir les sourires des uns et des autres lorsqu'ils vivent ces heureux moments!

A travers toutes ces activités, les ami(e)s réalisent que la vieillesse est une réalité qu'il faut un jour envisager. Il faut avouer qu'au début du projet, les jeunes élèves craignaient la présence des personnes plus âgées. Ils ne savaient pas comment leur parler, comment les recevoir, comment interagir avec eux. Puis cette crainte c'est très vite estompée. Les liens se sont vite créés et c'est beau de voir cette amitié s'épanouir.

Les élèves de Saint-Antoine réalisent aussi que c'est surtout en donnant que l'on reçoit. Quelle précieuse leçon de vie!

Abassadeurs et Ambassadrice du Collège des Grands Lacs



Sous la supervision du démarcheur, Robert Vallée, voici les ambassadeurs et ambassadrice nouvellement embauchés par le Collège des Grands Lacs, campus de Windsor. Dans la photo on voit Rachel Mallet, assise à l'ordinateur, Jean-Luc Pharand est debout au fond alors qu'Edwin Denommé se trouve assis devant. Tous diplômés de l'école E.J. Lajeunesse, ils se connaissent déjà, facilitant ainsi leur travail qui consiste à augmenter le taux d'apprenants et d'apprenantes inscrits au collège pour la prochaine session débutant en septembre 1998.

LE CALENDRIER COMMUNAUTAIRE PRÉSENTÉ CONJOINTEMENT PAR



ET

L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien
Le Rempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

MAI 1998

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
10	11	12	13	14	15	16 10h30 Lecture pour enfants(1)
17	18	19	20	21 18h Réunion du Festival Francohpone du Sud-Ouest à la Place Concorde(2)	22	23 10h30 Lecture pour enfants(1)

(1) Bibliothèque Seminole, 4285 rue Seminole de 10 h 30 à 11 h 30 tous les samedis. Pour les enfants de 5 ans à 11 ans. Informations: Mireille Whissell: 974-2097.
(2) Informations: 948-5545.

Responsable de l'organisation du pique-nique paroissial

Thérèse Chabot, Personnalité francophone du sud-ouest: août 1997

N.D.L.R. Un nombre de facteurs ont entraîné un délai important avant la remise sur pied cette année du Programme de la Personnalité francophone du Sud-Ouest. Heureusement, il est maintenant rétabli, grâce à l'initiative de M. Joseph Picard. Nous présentons ici la personnalité choisie pour le mois d'août 1997.

(PR) Native de Mattice, non loin de Hearst, Thérèse Chabot demeure à Windsor depuis plus de 40 ans. Elle se dit heureuse de constater, depuis environ vingt-cinq ans, que la situation du français s'améliore dans la région. «On entend parler français partout alors qu'on n'osait pas le faire lorsque je suis arrivée. On a notre paroisse, nos institutions scolaires. Selon moi, ça ne peut que s'améliorer, les Québécois nous réveillent!»

En août dernier, c'était la deuxième année consécutive que Thérèse Chabot était responsable de l'organisation du pique-nique de la paroisse St-Jérôme de Windsor. «La planification commence en juin et, grâce à beaucoup de bonnes personnes qui m'épaulent, le tout est prêt pour la fin août.» Longtemps passé, le pique-nique avait lieu autour de la St-Jean, mais elle trouve que la fin août est un meilleur temps puisque les gens ont terminé leurs vacances et les familles se préparent à la rentrée scolaire.

Qu'est-ce qui fait que ce pique-nique est spécial? Thérèse répond avec enthousiasme: «il y a d'abord des jeux pour tous les âges, de la musique et du chant, sans oublier de la nourriture préparée par les membres du conseil paroissial et ceux et celles qui se dévouent pour la paroisse, les différentes organisations paroissiales. Tout se passe en français et c'est l'occasion de refaire connaissance avec des gens qu'on n'a pas vu depuis longtemps, ou c'est aussi le moment idéal pour les nouveaux-venus de rencontrer les paroissiennes et les paroissiens.»

En apprenant qu'elle était choisie *Personnalité francophone du mois d'août 1997* Thérèse Chabot se dit surprise et flattée d'être en compagnie de gens si importants. «C'est beau d'être reconnue quand on fait un travail bénévolement. On ne s'attend pas à la reconnaissance.»

Est-elle prête à entreprendre le prochain pique-nique paroissiale qui aura lieu le 30 août cette année? «Si on veut encore de moi» répond Thérèse sans hésiter. Elle reconnait que si on accepte d'être à la tête d'une telle organisation, de travailler avec 20 à 25 personnes, il faut surtout être ouverte aux qualités des autres et reconnaître quand on fait des erreurs. Selon elle, ce sont les plus grandes qualités nécessaires pour mener une équipe de bénévoles et de réussir à s'amuser tout en travaillant pour la paroisse.

Thérèse Chabot est une francophone convaincue, fière de sa langue, de sa religion et de sa culture, qui est toujours prête à donner de son temps pour le mieux être de ses concitoyennes et de ses concitoyens, une personne qui mérite certainement l'honneur d'être nommée *Personnalité francophone du sud-ouest pour le mois d'août 1997!*

Le programme de la Personnalité francophone du sud-ouest est parrainé conjointement par le poste radiophonique CBEF Radio-Canada, la Place Concorde, le Club Alouette et Le Rempart pour reconnaître publiquement les réalisations des gens qui contribuent notamment au développement de la communauté francophone du sud-ouest ou qui la font mieux appréciée par le public en général.

Un jury indépendant mis sur pied par les quatre organismes-parrains choisit pour chaque mois, à partir de candidats et candidates qui lui sont suggérés par des membres de la communauté ou qu'il identifie lui-même, l'individu dont une réalisation dans ce mois-là répond le mieux à ces critères.

Une personnalité sera ainsi choisie pour chaque mois de juillet 1997 à juin 1998. Ensuite, Le Rempart présentera ensemble les douze personnalités et, à une réception l'automne prochain, les convives seront invités à en choisir une parmi les douze qui sera la «Personnalité francophone du sud-ouest de l'année 1997-1998.»

Les suggestions de candidats ou candidates pour la Personnalité francophone du mois peuvent être communiquées à M. Rémy Parent de CBEF, M. Didier Marotte de la Place Concorde, M. Johnnie Nantais du Club Alouette ou Mlle Paulette Richer du Rempart, qui en feront part au jury.



Jeudi 14 mai - 11h-13h
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall
Parrainé par: **APE Ste-Thérèse**

Jeudi 14 mai - 16h-18h-20h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Jeudi 14 mai - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Vendredi 15 mai - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Samedi 16 mai - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 rue Wyandotte est
Parrainé par: **Place Concorde**

Samedi 16 mai - 13h-15h-17h
Salle Classic Bingo, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Jeudi 21 mai - 1h30-3h-4h30-6h-7h45
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par: **L'Association francophone des Sports et Loisirs W/E**

Samedi 23 mai - 22h-minuit-2h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est
Parrainé par: **Le Centre de ressources et de garderie Franco-Sol**

Dimanche 24 mai - 19h-21h-22h30- minuit
Salle Bingo Country, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **Les majorettes Les Papillons**

Lundi 25 mai - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Mercredi 27 mai - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Samedi 30 mai - 13h-15h-17h-19h-21h-23h-1h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Dimanche 31 mai - 16h-18h-20h
Salle Hollywood Bingo, 3875 rue Wyandotte est
Parrainé par: **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Lundi 1er juin - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Mardi 2 juin - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**



Suite de la page 2

DALLES
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine 727-6506

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi PAYSAGISTE)

ETC. Interior Design, Mme Christine Juillet, 687-3964.

DENTISTES (Voir aussi ORTHODONTISTE)
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, 258-5912; 189 rue Church, Belle-Rivière, 728-3202

ÉCLAIRAGE (Voir ÉQUIPEMENT POUR SPECTACLE)

EMPLOI-JEUNES
Programme de Perfectionnement professionel & Préparation à l'emploi/ Partenaires pour l'emploi, Collège des Gands Lacs, 948-3440

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir SPORT)

ÉQUIPEMENT POUR SPECTACLES
Curious Productions' Club Gear, Constant et Michelle Brousseau, 736-3860 ou pagette 259-1564. E-mail:ClubGear.@CuriousProductions.net; web site: www.CuriousProductions.net.

GARDERIES (Voir SERVICES AUX JEUNES)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, 728-1410
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, 798-3026
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, 735-6069

INVITATIONS DE MARIAGE (Voir MICRO-ÉDITION)

JARDINS (Voir PAYSAGISTE)

JOUETS (Voir SERVICES AUX JEUNES, LIBRAIRIES)

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir aussi ARTICLES RELIGIEUX)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham 351-3421; 11886 ch. Tecumseh, Suite 2B, Tecumseh 735-2567
Toys & Activity Store, Mme Pierrette Plante, 7826 rue Wyandotte est, (à une rue du chemin Lauzon) 944-1002

LINGERIE
Curious Productions' Love Shack Fine Lingerie, Constant et Michelle Brousseau, 736-3860 ou pagette 259-1564.E-mail:Loveshack@CuriousProductions.net;Website:www.CuriousProductions.net.

MARKETING (Voir MICRO ÉDITION)

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

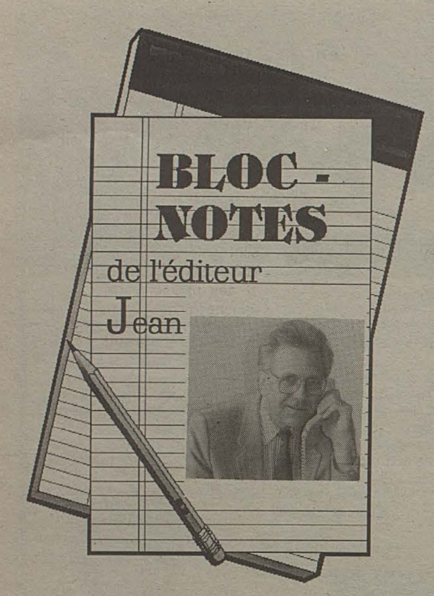
MEUBLES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

MICRO-ÉDITION
Curious Productions' Desktop Publishing, Constant et Michelle Brousseau, 736-3860 ou pagette 259-1564. E-mail: Desktop@CuriousProductions.net; Web site: www.CuriousProductions.net.

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, 735-2445

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor 977-1164

Suite page 6



Je prends d'abord l'occasion d'ajouter mes hommages à ceux reçus dimanche dernier par toutes les mamans parmi nos lectrices à l'occasion de la Fête des Mères.

Il y avait un temps où le rôle de mère occupait presque tout le temps de celles qui avaient des enfants. De nos jours, un grand nombre de ces mères poursuivent également des carrières professionnelles ou sont au service de la société de diverses autres façons. Cela peut voiler un peu leur rôle maternel en comparaison avec autrefois.

Cependant, il faut bien comprendre que cela ne les empêche pas en soi de remplir tout aussi bien leur rôle maternel et même de le bonifier selon *l'enrichissement que leur apportent leurs autres* activités.



D'autre part, il ne faut pas croire que les mères qui choisissent de «rester au foyer» contribuent moins pour autant au bien-être de la société, leur grande disponibilité envers leurs propres enfants, et très souvent envers ceux des autres, constituant un atout de grande valeur pour la société toute entière.

Soit dit en passant qu'il importe que la mère puisse faire en toute liberté son choix de la façon d'être mère et que nous nous devons de structurer beaucoup mieux la société en ce sens.

Car même si les conditions modernes peuvent le rendre un peu moins évident, et quelque soit la façon dont il est exercé, ce rôle demeure un des plus importants dans la société.

Hommage donc à toutes ces mamans qui se dévouent corps et âme, chacune à sa façon, au bien-être de leurs enfants. Ne cessons pas de valoriser ce rôle par tous les moyens possibles. Ne cessons pas de manifester notre reconnaissance envers notre mère et notre admiration de toutes les mères!

«Bénévolat». Que signifie pour vous ce mot? La Semaine du Bénévolat que nous avons célébrée récemment était une bonne occasion d'y songer.

Car même s'il occupe une place assez évidente dans notre société, on peut facilement en sous-estimer la valeur.

D'une part, il est difficile d'imaginer tous les services aux individus et aux familles qui ne pourraient pas être offerts sans l'apport de bénévoles.

D'autre part, nous ne nous rendons pas toujours compte de la valeur formatrice qu'a le bénévolat pour ceux et celles qui l'exercent.

En plus de rendre un hommage mérité aux personnes qui font du bénévolat, il faut rendre un hommage particulier à ceux et celles qui en font la promotion, dont le Bureau du bénévolat de Centraide et l'Association Francophone des Bénévoles de Windsor-Essex-Kent que dirigent Nycole Blanchette et son équipe.

Si vous n'êtes pas de ceux et celles qui participent à cette activité salutaire, pourquoi ne pas vous adresser à l'un ou l'autre de ces groupes pour découvrir comment vous pourriez le faire? La société en bénéficiera d'une façon ou d'une autre . . . et vous aussi!

Félicitations aux organisateurs et organisatrices du récent Festival Francophone du Sud-Ouest!

On peut déplorer le fait que la participation à certaines activités laissait à désirer. C'est toujours décevant pour les personnes qui les organisent. Mais si ça diminue le nombre de gens qui en auront profité, ça ne diminue aucunement l'importance et le sens de l'événement.

Ce qu'il faut plutôt noter, c'est qu'encore une fois, le Festival a permis à tous ceux et celles parmi nous qui le voulaient de fêter ensemble notre identité, de fraterniser et de mettre en valeur nos richesses culturelles.

Les gens qui se donnent la peine de créer les occasions pour que nous puissions le faire méritent notre reconnaissance. Merci donc au président Emmanuel Chayer et aux autres membres de son comité d'organisation.

Comme vous avez pu le constater à la page 3, le programme de la Personnalité francophone du sud-ouest est enfin relancé pour l'année 1997-1998.

Il est regrettable que divers facteurs en aient retardé le relancement, en fait en aient presque menacé l'existence! Mais grâce à l'initiative de Joseph Picard, le programme a repris souffle.

Il y a cependant du temps à reprendre, car le programme couvre l'année de juillet 1997 à juin 1998. C'est pourquoi, suite à l'annonce déjà faite de la Personnalité de juillet dernier dans le numéro du 29 avril, et de la personnalité d'août dans cette édition, on verra annoncer en succession assez rapide les Personnalités des mois de septembre, et ainsi de suite.

Félicitations à Joseph, car il convient tout à fait que nous continuions à reconnaître les actions des membres de notre communauté qui contribuent notamment à son développement ou qui la font mieux appréciée par la société en général.

Si vous voulez que soient signalés au jury des gens qui ont réalisé de telles actions au cours des mois en question, communiquez vos suggestions à Rémy Parent de CBEF, Didier Marotte de la Place Concorde, Johnnie Nantais du Club Alouette ou Paulette Richer du Rempart qui en feront part au jury.

Plusieurs se souviendront de l'époque, pas tellement lointaine, où les salaires des athlètes professionnels ont commencé à monter en flèche.

Je me demandais alors où cela mènerait et si les responsables n'étaient pas en train de créer un ballon immense qui éclaterait éventuellement de façon spectaculaire. Et j'ai été progressivement de plus en plus surpris de constater que tant d'individus étaient bien prêts à débourser tant d'argent pour des billets, ce qui continuait à alimenter la montée en flèche des salaires.

Eh bien, on commence à voir où en fait mène cette montée spectaculaire des salaires sportifs: en fait, le prix des billets commence à dépasser ce que sont prêts à payer les spectateurs; les propriétaires de plus en plus d'équipes ne réussissent donc plus à payer de tels salaires . . . et se tournent vers les gouvernements pour subventionner cela!

On parle alors de l'importance de garder les équipes pour maintenir le sens de fierté des villes où elles jouent . . . alors qu'aucun des joueurs de l'équipe n'est natif de cette ville de toute façon! On parle de l'importance de la présence de l'équipe pour l'économie locale . . . alors qu'il est facile à prévoir que si les spectateurs ne dépensent pas leur argent là, ils la dépenseront autrement dans la même localité quand même.

Il y a bien trop de besoins importants à combler par les gouvernements qui n'ont de toute façon pas les argents pour tous les combler, pour qu'ils commencent à subventionner directement ou indirectement les salaires faramineux d'athlètes, aussi compétents soient-ils. Si des individus sont prêts à le faire, c'est bien leur droit, mais il serait carrément indécent d'obliger toute la population à le faire par le biais de leurs impôts!

Et s'il n'y a pas assez d'individus prêts à le faire de leur propre gré . . . bien le ballon est sur le point d'éclater! Et cela entraînera certaines conséquences

Voir "Bloc-Notes"... page 6


L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien
Le Rempart
Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor),
R.R. 2 Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628
Internet: publicat@netcore.ca
Éditeur: Jean Mongenais
Rédactrice: Paulette Richer
Administration et production: Johanne Gagnon, Céline Vachon
Correspondant national: Yves Lusignan
Annonce locale: Jean Mongenais
Annonce nationale: OPSCOM (613) 241-5700
1-800-267-7266
OPSCOM Agence de représentation commerciale
APF Association de la presse francophone
Fondation Donatien Frémont
Audit Bureau of Circulations
Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Croisière dans les Caraïbes



Trente-six francophones de la région se sont balladés dans les Caraïbes à la fin avril, à bord du S.S.Imagination de la compagnie Carnival. Ce voyage avait été organisé par **Michel** et **Gaétanne Danis** et, comme disait si bien Clémence Desrochers dans un de ses monologues, les participants déclarent qu'ils «ont fait un *très* beau voyage!» La photo fait voir le groupe de gais lurons, en tenue des plus chics: en bas: **Paul** et **Laurette Lapointe**, **Julia** et **Serge Ethier**, **Roger** et **Céline Vachon**, **Annette** et **Gaston Rivard**, **Michel** et **Gaétane Danis**, **Monique** et **Yvan Giasson**; en montant l'escalier: **Nicole** et **René Beaulieu**, **Réal Leclerc** et **Claudette Martel**, **Lauréanne** et **Laurent Fortin**, **Louis** et **Solange Simard**, **Martien** et **Jeannine Giroux**, **Joseph** et **Georgette Perron**, , **Ginette** et **Magella Théroux**, **Rita** et **Raymond Chicoine**, **Jane** et **Gérard Pitre**, **Marie-Anne Gagné** et **Roger Hamel**, **Georgeline** et **Emile Godin** et **Nicole** et **Armand Hamelin**.

Voyage à Magog, en Estrie



Un groupe de joyeux francophones s'est rendu récemment en voyage dans l'Estrie, demeurant 3 nuits à l'Auberge Memphré, à Magog. Organisé ici par **Gisèle Therrien**, en collaboration avec sa soeur **Bernadette Grenier**, autrefois d'ici mais maintenant de Val D'Or, le voyage a connu un tel succès qu'un autre est prévu du 30 juillet au 2 août. Pour tout connaître sur le voyage, il y aura une rencontre d'information le vendredi, 29 mai, après le buffet de la Place Concorde (vers 20h). Les participants du dernier voyage sont également invités à s'y rendre afin de partager des expériences et des photos. Ici on voit, de gauche à droite, **Gisèle Therrien**, **Marcel Parent** et **Bernadette Grenier** devant la cabane à sucre qu'ils ont visitée lors du voyage. (Photo courtoisie de **Corinne Godin**)



Bloc-Notes... suite de la page 4

malheureuses, mais il semble que c'est la seule façon de ramener ces salaires à des niveaux raisonnables.

Je termine en vous proposant une lecture.

L'autobiographie (en anglais) de Lynda Jacko, une dame de Windsor atteinte de paralysie cérébrale, vient de paraître. Lynda a pris six ans à taper péniblement, une lettre à la fois, la cinquantaine de pages du volume. Elle y décrit ses joies et ses peines, de nombreux obstacles qu'elle a surmontés, des moments de découragement, des amitiés, et surtout ses sentiments devant tout cela.

La lecture de ce livre ne peut qu'inspirer par le courage de son auteure.

Mais, à mon avis, il en ressort un message beaucoup plus profond. Je n'ai jamais lu un texte qui fait si bien ressortir que quel que soit leur handicap, au fond, les personnes ainsi affligées nous ressemblent énormément, que nous éprouvons tous les mêmes sentiments, que nous ressentons les mêmes joies et les mêmes peines.

Vous voulez développer une attitude encore plus positive envers les personnes handicapées? Lisez «My Life Has Been a Gift From God» de Lynda Jacko. Il est disponible dans plusieurs des bibliothèques de Windsor ainsi qu'aux librairies Bookroom at the Court et South Shore Books.



Suite de la page 3

OPTOMÉTRISTE
Dr Janice Bellemore, 1720 ave Howard, pièce 168, Windsor, 252-5556
Dr Robert Charron, 5805 ch Malden, LaSalle 969-6677; 54 rue Main est, Kingsville, 733-2282.

ORTHODONTISTE
Dr Dennis Dionne, 2224 ch Walker, pièce 240,1050 ch. Lespérance, Tecumseh 252-3000

PAYSAGISTES
Bellavance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) 727-5432
Jardins Boardwalk Gardens, Roger Beaulieu,18725 chemin Tecumseh, 10km à l'est de Pointe-aux-Roches.(sans frais) 1-800-572-1494

PROJECTEURS (Voir ÉQUIPEMENT POUR SPECTACLE)

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!
*Services de réparation
*Location d'outils
*Contre-portes, contre-fenêtres, stores
*Bureau de poste
Vente et installation de foyers et de Bar-B-Q



3079 prom. Forest Glade 735-2229

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. 945-1189
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor 948-5545

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi DALLES, PAYSAGISTES)
Gaudet's Aluminum & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, 252-4870, Fax: 252-2311
Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles 969-9804.
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. 728-1061.

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres
Bureau: 972-7288
Domicile: 979-9642



Yvon Martineau

RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS (Voir APPAREILS-MÉNAGERS-RÉPARATIONS)

RÉSIDENCE POUR PERSONNES AGEES
La Chaumière, 1023 route 2, Puce, 727-3343

RESTAURANTS
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh 979-7827, 981 rue Front, LaSalle, 734-6927, 1650 ch Huron Line, 252-4696

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 425 ave Cabana est, 250-0926
Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, 945-7151

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Bureau principal: 798-3011
Comber: 687-2020
Old Castle: 737-6141
Belle-Rivière: 728-3733
Aux divers magasins de la Coopérative de Pointe-aux-Roches vous pouvez vous procurer
• des vêtements de travail de toutes sortes et des vêtements sports
• tout le nécessaire pour l'entretien de vos gazons et vos jardins: semences, engrais, équipement

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre alpha mot de passe, 10830 Atwater Cr., Windsor, 979-6144

SERVICES AUX FEMMES
Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa 253-3100 Christine; Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, 354-8688 Monique
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, zone du sud-ouest, Pauline Gagnier 798-5756; Françoise Gascon 728-2331; Cécile Martins 735-5661.
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Diane Brissette 351-3421,Mme Cécile Crouchman 948-3213, Mme Cécile Baribeau 354-7106

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi EMPLOI-JEUNES, SPORTS)
Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, 948-4339; garderies: diverses écoles de langue française 979-0487
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, 966-4828
Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre 979-7885, Jeannette Lalande 948-6315

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. 948-9322

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Health Services, Windsor : 972-7760; Leamington : 322-2542

SON (Voir ÉQUIPEMENT POUR SPECTACLE)

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, 735-4115
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, 948-5545, poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, 735-2368

TRICOT (Voir ARTISANAT)

TRA'TEURS (Voir RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

MANOR
Jeanne Pouliot, représentante
Bureau: 250-8800 Domicile: 979-9641
2801 ave Howard, Windsor N8X 3Y1

VÊTEMENTS POUR ADOLESCENTS (Voir VÊTEMENTS POUR HOMMES)

VÊTEMENTS POUR HOMMES
Lionel's Men's Wear, M. Lionel Martin, 210 rue King ouest, Chatham, 352-0244

Le Rempart

WINDSOR CHAPEL
ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES
253-7234
1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse, président et directeur

Petites annonces classées

A VENDRE: Bâtons de golf PingZing 2, 3-PW, comme neuf 700 $ ou meilleure offre. Demander Marc au **736-0768** après 18h. **09**

A VENDRE: 1"hitch" pour camper Fifth Wheel 250$; Fifth Wheel "Golden Flacon" 30' avec "slide out" de 13', prix à discuter; marche pied pour cab avec extension 200$; brassière pour camionnette GM 75$; 4 skis alpins avec bottes, meilleure offre; 5 supports à auvent, prix à discuter; 5 châssis pour maison mobile, meilleure offre; remorque de travail 1500$; 2 bicyclettes 26", 40$ pour les 2. Appeler après 18h. **726-4980.** **10**

A VENDRE: 200 blocs décoratifs en ciment 8x8x16. Tous nettoyés. Prêts à poser. **979-1459.** **14**

CORRESPONDANCE: Canadien-français du Québec, 36 ans, désire correspondre avec Franco-Ontarienne. Age sans importance. Petite photo serait appréciée. But: mieux se connaître. **D. Harvey, 1440 ave Salaberry, Chambly Québec, J3L 4V9.** **14**

A VENDRE: Super Nintendo plus 4 cassettes, 130$; Pagette 50$; Humidificateur 60$. **735-7557.** **17**

GARDIENNE: recherche une gardienne pour un bébé de 7 mois, pour venir chez moi ou aller chez elle. Appeler Shannon au **971-7504**, laisser un message. **18**

RECHERCHE: L'UCFO recherche un local 40'x40' avec stationnement pour 20 autos. **974-7255** ou **253-4157.** **18**

Nouvel exécutif pour 1998-1999

ON PARLE D'EUX... SUITE DE LA PAGE 5

Le Conseil de St-Jérôme des Chevaliers de Colomb tenait des élections récemment. L'aumonier demeure le **père Daniel Morand** et le Grand Chevalier ré-élu est **Roger Gratton** alors que le nouveau Député Grand Chevalier est **Conrad Cool**. Le poste d'avocat revient à **Gaston Lapierre** et **Herman Cool** conserve celui de Cérémonaire. Le Trésorier ré-élu est **Richard Cousineau** alors que le nouveau Secrétaire-Archiviste est **Charles Dubé** et le Secrétaire-Financier demeure **Jean C. Campeau**. Les Syndics sont: **Alcide Renaud** (3 ans), **Raymond Jean** (2 ans) et **Gérard Jean** (1 an) et les Sentinelles sont **Henri-Paul Lavallée** (intérieure) et **Polydore Chauvin** (extérieure). Les membres suivants ont été ré-élus à leurs postes: **Jean-Paul Latreille** comme Intendant, **Ted R. Bourgard** comme Député du District, **Jean Guy Lalonde** comme Agent Général, et finalement, comme Agent du Conseil, **Andrew Despins**.

Nouveau membre de la Place Concorde

Richard Cousineau remet son chèque à **Lise Larivière- Black** de la Place Concorde, avec l'aide de celle qui l'a enjoint à se joindre à la famille des membres à vie de la Place Concorde, **Céline Vachon**. Comme boni spécial, le nouveau membre et la personne qui le parainne reçoivent chacun un manteau sport, soit rouge et blanc, soit rouge et noir, arborant le sigle de la Place Concorde. Pour tous les détails sur cette offre spéciale, téléphonez au 948-5545.

EN BREF

RÉUNION DU COMITÉ DU FESTIVAL FRANCOPHONE DU SUD-OUEST

C'est à la Place Concorde, le 21 mai, à 18h que se tiendra la réunion du comité qui prépare le prochain Festival Francophone du Sud-Ouest, le 27e. Emmanuel Chayer, le président du dernier festival, espère que des personnes intéressées à se joindre au comité pourront se présenter, tout comme les organisations ou les particuliers qui voudraient parrainer un événement l'an prochain.

LA PROTECTION DES DROITS DES FRANCOPHONES EN ONTARIO

Annamarie Castrilli, députée provinciale libérale et critique officielle aux Affaires du procureur général, demande à l'Assemblée législative que «le gouvernement de l'Ontario signale clairement à tout le pays, pas seulement l'Ontario, que les droits des Francophones ne seront pas mis en péril par l'adoption du projet de loi 108.»

Elle porte à l'attention du gouvernement de l'Ontario le niveau élevé d'anxiété et de scepticisme que suscite le projet de loi 108 au sein de la communauté francophone. Ce projet de loi du Procureur général donne aux municipalités plus de pouvoir pour administrer les poursuites judiciaires dans le cas de certaines infractions aux lois provinciales.

Selon madame Castrilli, le manque de garanties législatives est totalement inacceptable et peut, en fait, être inconstitutionnel. «Les municipalités ne sont pas liées par la *Loi sur les services en français* de l'Ontario et, par conséquent, ne sont pas tenues d'offrir des services en français», ajoute-t-elle.

Au moment où l'assemblée législative se prépare à débattre du projet de Calgary, madame Castrilli dit qu'«il est écrit que les Canadiens sont égaux, qu'ils jouissent des mêmes droits en vertu de la Loi et qu'ils accordent une grande importance à la diversité, la tolérance, la compassion et l'égalité des chances». Toujours selon elle, le gouvernement a l'obligation juridique et morale de protéger les droits de tous les Ontariens et Ontariennes, y compris ceux et celles qui s'expriment en français.

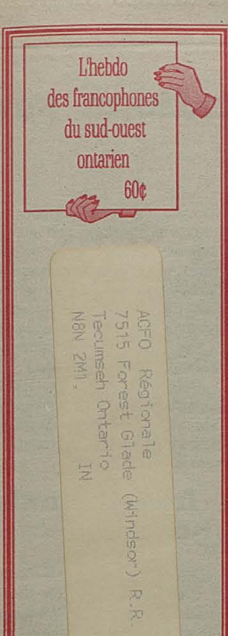
INTERDICATION DE FUMER AU FOOD COURT» DU CENTRE COMMERCIAL DEVONSHIRE À COMPTER DU 31 MAI

L'Unité sanitaire de Windsor et du comté d'Essex a décidé de présenter une plaque spéciale aux responsables du Centre commercial Devonshire en raison de leur innitiative à transformer l'aire des restaurants appelée «Food Court» en un endroit non fumeur. C'est un an en avance de la loi municipale qui forcerait le centre à rendre cet emplacement non fumeur.

Danielle Martineau et *Accordélidon*



Les élèves de la première à la sixième année des écoles primaires françaises du comté d'Essex ont reçu récemment la visite de la chanteuse Danielle Martineau qui présentait son spectacle intitulé *Accordélidon*. Tout en expliquant l'histoire de l'accordéon et des instruments qui lui ressemblent (harmonica, guimbarde, et même un chang chinois de toute beauté), elle n'oublie pas de faire participer les jeunes par la chanson et la musique. On voit ici Beau Dubois, de l'école Pavillon des Jeunes, qui s'est improvisé joueur de «frottoire» comme on appèle cet instrument en Louisiane. Les autres musiciens sont, à la guitare et voix, Eric Desranleau et Alain Gélinas qui, ici, joue du «tit fer» comme les Cajuns disent pour un triangle. Danielle Martineau vient de lancer un nouveau CD intitulé *Accordélidon* qui contient la plupart des chansons de son spectacle. On peut se le procurer chez Music World à Windsor.



Windsor, Ontario
32ième année, No 20
20 mai 1998

Le Rempart

Ouverture d'une école française non-confessionnelle à Windsor

(PR) Depuis déjà plusieurs mois, il était question que le tout nouveau Conseil scolaire public du district Centre-Sud-Ouest allait ouvrir une école non-confessionnelle de langue française à Windsor. L'annonce officielle a été faite la semaine dernière, mettant ainsi fin aux spéculations, aux rumeurs qui abondaient.

Selon François Gratton, conseiller scolaire pour la région, «pour la première fois dans l'histoire du Sud-Ouest, les francophones ont un choix. Nous serons propriétaires d'un édifice à l'angle des rues Kildare et Ottawa, c'est ici que l'école française non-confessionnelle sera située et nous y serons pour longtemps.»

C'est lors de la réunion régulière du Conseil, tenue le 7 mai, que les conseillers ont entériné une résolution touchant à l'ouverture de 7 nouvelles écoles françaises dans toute la région, incluant celle de Windsor.

Selon le président du conseil, Ronald Marion «les pleins droits des parents francophones du Sud, du Centre et de l'Ouest de l'Ontario sont finalement reconnus après tant d'années de luttes.»

De son côté, la directrice de l'éducation du Conseil public, Alice Ducharme, est confiante que la nouvelle école à Windsor devrait accueillir environ 150 élèves dès septembre. «Plusieurs de nos jeunes sont présentement dans le système public, soit dans des écoles d'immersion, soit dans des écoles anglaises. Nous allons pouvoir les recevoir chez-nous. Nous n'avons pas l'intention de faire de maraudage dans les écoles catholiques. Si, cependant, des parents non catholiques veulent changer leurs enfants d'école, nous allons pouvoir les inclure.»

Dans un article récent paru dans le quotidien anglais de la région, il semblait que l'acquisition de l'édifice n'était pas complétée mais Madame Ducharme a assuré le REMPART que le Conseil public français avait obtenu le feu vert du Conseil public de Windsor-Essex d'aller de l'avant avec leur annonce.

La nouvelle école publique sera située dans l'ancienne école Monarch, présentement connue comme le «Adult Learning Centre». C'est un vieil édifice qui, selon François Gratton, «a été complètement rénové. Il y a même une cafétéria, des classes de laboratoire. Nous pouvons accomoder jusqu'à 500 élèves. Pour débuter, nous allons loger dans la section gauche de l'édifice. Nous pourrons offrir un programme complet, de la maternelle à la 8e année.» S'il y a 150 jeunes, le Conseil pourra embaucher environ six professeurs.

Le nom de l'école sera choisi par les jeunes mais François Gratton ne sait pas exactement comment ceci se fera. «Nous aimerions que le nom soit relié à l'histoire de la région» ajoute-t-il.

Du côté du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest, le directeur-général Michel Serré a déjà vécu dans des régions où des écoles publiques françaises ont ouvert leurs portes, soit à North Bay et à Timmins. Il tient à souligner qu'il «encourage les parents, dont les enfants sont déjà dans les écoles du Conseil catholique, à y demeurer.»

En ce qui concerne l'inscription des élèves, les électeurs publics français recevront bientôt une lettre et des annonces vont être faites dans les journaux. Les personnes voulant inscrire leurs enfants peuvent téléphoner au 1-888-538-1702 et demander le poste 248.



Voici le Conseil scolaire public du district Centre-Sud-Ouest de l'Ontario. Au fond, de gauche à droite, Guy Belcourt, René Laurin, Ronald Marion (président), François Gratton (conseiller Windsor-Essex), Gilles Arpin et Derrick Fournier. En avant (g. à d.) Michel Robichaud, Annie Dell, Jean Félix, Desmarais, Lise Dubois (vice-présidente), Evélyne Chelli, Sylvie Landry et Patricia Picknell.

A l'intérieur :

Les aînés fraternisent



Chaque deuxième jeudi du mois, un après-midi de fraternisation est offert à la Place Concorde pour les gens de l'âge d'or francophones. «Ils viennent de plus en plus nombreux. Nous sommes une centaine aujourd'hui» déclaraient fièrement les organisateurs Isaac Savoie et Rita Morais jeudi dernier. On danse, on joue aux cartes, on fraternise, puis on jouit ensemble d'un buffet pour terminer les festivités.



Suite page 6

Lancement des consultations sur les conseils d'école

(C) La Commission d'amélioration de l'éducation (CAE) a rendu public récemment un document de travail pour lancer les consultations sur le rôle que jouent les parents dans les écoles de leurs enfants.

Dans ce texte intitulé «Le futur rôle des conseils d'école», la Commission demande comment les écoles, les parents, les collectivités et les conseils d'école peuvent travailler ensemble pour s'assurer que les élèves reçoivent la meilleure éducation possible.

«Je crois que la participation active des parents à la vie de l'école constitue la meilleure façon d'aider leurs enfants à réussir, a affirmé Mme Ann Vanstone, coprésidente de la CAE. Et l'adhésion aux conseils d'école est un bon moyen d'y parvenir.»

La Commission encourage les parents, les éducatrices et éducateurs et les membres de la collectivité à se pencher sur les six questions que contient le document de travail. Les six questions sont: **1.** Comment les parents, les collectivités et les conseils d'école peuvent contribuer le mieux à l'éducation d'un enfant? **2.** Quelles devraient être les tâches des conseils d'école? **3.** Comment les conseils d'école peuvent-ils s'assurer qu'ils représentent leurs collectivités? **4.** Quels sont les rapports qu'il devrait y avoir entre le conseil d'école, le personnel, la direction d'école, le conseil scolaire de district et la collectivité? **5.** Quels sont les types d'aide qu'il faut aux conseils d'école? **6.** Qu'est-ce qui rend un conseil d'école efficace?

«J'espère que chaque école de la province prendra part à ces consultations. C'est à cette fin que nous avons affiché un ensemble de consultation sur notre site web et inclus un formulaire de réponse dans le document de travail. Nous nous attendons à recevoir des milliers de réponses,» a déclaré Dave Cooke, coprésident de la commission.

La Commission envoie par la poste des exemplaires en français et en anglais du document de discussion à toutes les écoles de l'Ontario. Ce document peur se trouver aussi dans huit autres langues: arabe, chinois, italien, portugais, somali, espagnol, tamoul et vietnamien sur le site web de la CAE, à l'adresse suivante: http://eic.edu.gov.on.ca.

Les réponses doivent arriver le 9 octobre 1998 au plus tard.

Pour l'instant, la Commission consulte le public et entreprend des recherches; elle publiera un rapport sur le rôle des conseils vers la fin de l'année.

Des Jeux de la francophonie canadienne en 1999

Ottawa (APF): Le Nouveau-Brunswick accueillera la première édition des Jeux de la francophonie canadienne en 1999.

Cet événement sportif et culturel aura lieu du 19 au 22 août dans la région de Memramcook, soit quelques semaines avant le Sommet de la Francophonie qui se tiendra à Moncton du 11 au 13 septembre.

Plus de 1 000 jeunes âgés de 15 à 18 ans provenant de toutes les provinces, incluant le Québec, seront de la partie. Une délégation de *francophiles* sera aussi inscrite à ces jeux. Tous les jeunes athlètes devront toutefois être en mesure de s'exprimer couramment en français.

Comme c'est le cas pour les Jeux de la Francophonie, ces nouveaux jeux seront un mélange de compétitions sportives et artistiques. L'athlétisme, le badminton et le volley-ball d'un côté, les arts visuels, l'improvisation et la musique de l'autre.

C'est la Fédération de la jeunesse canadienne-française qui est le maître d'oeuvre de ces jeux. Le recrutement des athlètes se fera par l'entremise des associations francophones de chacune des provinces. Sports Québec sera le partenaire chargé du recrutement de la délégation québécoise. Dans les Territoires du Nord-Ouest, cette tâche reviendra à l'Association franco-ténoise, alors que Canadian Parents for French sera responsable de la délégation des francophiles.

Chaque délégation, il y en aura 13 au total, aura autant que possible un nombre égal de garçons et de filles et sera formée d'un maximum de 104 participants.

Le budget est estimé à 1 million de dollars. Une demande de financement a été déposée auprès du ministère du Patrimoine canadien.

LE CALENDRIER COMMUNAUTAIRE PRÉSENTÉ CONJOINTEMENT PAR



ET L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien Le Rempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

MAI 1998

Dimanche	Lundi	Mardj	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
10	11	12	20	21 18h Réunion du Festival Francohpone du Sud-Ouest à la Place Concorde(1)	22	23 10h30 Lecture pour enfants(2) 13h à 16h Réunion du Conseil Scolaire public du district Centre-Sud-Ouest (3)
24	25	26 10h Pièce de théâtre à L'Essor «Les Sorcières de Salem»(3)	27	28	29 20h00 Rencotre d'informations à la Place Concorde pour le voyage en Estrie(4)	30 10h30 Lecture pour enfants(2)

(1) Informations: 948-5545
(2) Bibliothèque Seminole, 4285 rue Seminole de 10 h 30 à 11 h 30 tous les samedis. Pour les enfants de 5 ans à 11 ans. Informations: Mireille Whissell: 974-2097.
(3) A l'école Les RAPIDES à Sarnia
(4) Pièces de thâatre à l'Ecole secondaire L'Essor, 3, 00$ pour étudiants; 5,00 $ adultes. 735-4115

CES RESTAURANTS VOUS INVITENT À VENIR JOUIR DE LA... BONNE BOUFFE!!

Le restaurant Hat Trix plaît de plus en plus

Depuis l'ouverture de leur restaurant **HAT TRIX** il y a un an et demi, Gaston et Rose Pelletier ne cessent de démontrer leur savoir-faire afin de plaire à la clientèle.

Il y a un service complet de bar, mais le bar est justement bien séparé de la salle à manger où on offre une ambiance bien appréciée par les familles. En fait, il y en a de plus en plus qui s'y rendent prendre le déjeuner, offert à compter de 8 heures du lundi au jeudi et de 7 heures du vendredi au dimanche. «Il semble que le message se transmet de bouche à oreille, car cette clientèle continue à augmenter,» annoncent fièrement les propriétaires.

Bien sûr, les familles s'y rendent aussi pour les autres repas pour savourer l'un au l'autre de la grande variété d'items au menu.

En soirée, à compter de 21 heures, on y trouve une ambiance de détente idéale pour ceux et celles qui veulent passer une soirée agréable ou qui veulent couronner une sortie quelconque: lumière douce et lueur de chandelles, musique d'ambiance et des items spéciaux au menu, y compris de la pizza, des aliments à manger avec les doigts et des desserts spéciaux des plus savoureux. Le restaurant attire aussi beaucoup les sportifs et sportives qui apprécient en particulier les grands écrans de télévision qui présentent sans arrêt des événements sportifs. Mais les propriétaires de **HAT TRIX** ne font pas seulement recevoir les sportifs et sportives (qui apprécient aussi l'ambiance en soirée suite à une joute quelconque), ils les encouragent dans leurs activités sportives en parrainant diverses équipes. Le restaurant parraine au moment sept équipes de baseball et prévoit parrainer plusieurs équipes de hockey à l'automne. En fait, Rose Pelletier est un peu surprise que seulement deux équipes de hockey aient fait une demande en ce sens l'automne dernier.

Tout ce succès ne fait cependant pas que Gaston et Rose Pelletier se reposent sur leurs lauriers. Un vaste patio est présentement en chantier pour pouvoir accueillir les gens au plein air avant longtemps. «Question, disent simplement les propriétaires, de mieux servir la clientèle qui aime cet autre genre d'ambiance».

Le restaurant **HAT TRIX** se trouve au 11828 du chemin Tecumseh, tout près de la frontière de Windsor. Le numéro de téléphone est le 735-6033.



La parole est à vous

6 000 $ en profits pour l'école St-Paul

Madame la rédactrice,

Tout récemment le comité avisoire de parents de l'école Saint-Paul a fait le tirage d'un ordinateur Pentium avec logiciel et imprimante en couleur comme prélèvement de fonds pour les élèves. Au-delà de 6 000 $ fut réalisé par cette initiative. La communauté entière de l'école tient à remercier tous les gens de la région qui ont contribué au grand succès du tirage. L'heureux gagnant de l'ordinateur est M. André Laliberté de Windsor.

Une grande partie des profits de ce tirage iront à l'achat d'équipement audio-visuel pour aménager un studio de télévision et radio à l'école. Ce studio permettra aux jeunes de se perfectionner dans l'utilisation des médias et la diffusion de la culture française contemporaine dans l'école.



Notre photo fait voir dans l'ordre habituel Tammy Laliberté, fille du gagnant et Kelly Brown qui a vendu le plus de billets.

Nil J. Parent
directeur

Réponse à la question au sujet du manque de musique en français à l'Oasis

Cher monsieur Lafontaine,

C'est vendredi, le 8 mai et je reçois à l'instant, grâce à un ami, une télécopie de vos commentaires (Retard de la poste, "Le Rempart" n'est pas arrivé encore!) Et.... surprise.... Je suis d'accord avec vous!

Mais, commençons par le commencement: Je n'ai pas l'oreille musicale... mais je suis quand même capable (à mon âge) de différencier la chanson française de la chanson anglaise ou américaine.

Je reconnais actuellement le manque total de sélection française, québécoise ou franco-ontarienne dans le juke-box du bar Oasis. Je ne participerai pas à une chanson à répondre (si vous m'entendiez!) mais pour corriger la situation.... voici: Il est utile de savoir que le juke-box de l'Oasis appartient à un concessionnaire qui n'offre, en toute ignorance, que de la musique populaire américaine. Nous allons donc nous procurer nous-mêmes une sélection des meilleurs disques numériques du palmarès francophone et lui faire ajouter dans l'appareil pour satisfaire votre choix musical et celui des autres clients francophones qui pourraient en bénéficier également.

En terminant, monsieur Lafontaine, un petit conseil à vous et à tout autre ami, client, membre de Place Concorde: comme en géométrie, le chemin le plus court entre deux points est la ligne droite, S.V.P. pour communiquer vos idées, nous faire part directement de commentaires et/ ou de situations problématiques. Notre directeur général, M. Didier Marotte, est à votre service; si vous ne pouvez le rejoindre en personne ou par téléphone, vous pouvez me rejoindre, moi, sans vous installer au clavier et passer par le journal (c'est un peu long). Un simple appel téléphonique, sans frais de Windsor à chez moi, à Belle-Rivière, serait plus court pour satisfaction (pas toujours garantie) mais, dans le domaine du possible, immédiate sûrement.

Au plaisir de vous revoir de nouveau à la Place Concorde et merci d'avoir porté cette situation à mon attention (même de cette façon). J'aimerais donc avoir votre verbe, mon cher!

Jean Brûlé
président de la Place Concorde

Les coupures en éducation nuisent aux enfants

Mme la rédactrice,

Je m'adresse, par le biais du REMPART, à tous les gens de l'Ontario qui se préoccupent du bien-être de ses résidants et résidantes.

Nous sommes très heureux de voir que le gouvernement Harris épargne tant d'argent. Il est bon de savoir que notre province sera bientôt sans dette, malgré que les coupures de M. Harris entraînent de plus en plus de chômage et de besoins de bien-être social.

Que les coupures en éducation soient dans les salles de classe ou à l'extérieur de ces salles, elles ont un effet sur nos enfants, les leaders de demain. C'est à l'élémentaire que débute l'éducation formelle des enfants. Ce sont le jardin et la maternelle qui sont les plus touchés. Des études ont démontré que les jeunes enfants apprennent le plus rapidement, surtout où l'on enseigne une deuxième langue.

Des diminutions du financement mènent à moins d'enseignants et d'enseignantes et de personnel d'appui, ce qui mène à plus d'élèves par classe, ce qui mène à moins d'attention individuelle à chaque enfant, et cela mènerait à des enfants bien préparés pour les tests normalisés?

Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du sud-ouest vient d'annoncer l'élimination des assistants et assistantes dans ses classes de jardin et de maternelle. On vient donc d'augmenter le chômage ou le besoin de bien-être social. Un enseignant ou une enseignante adulte sera responsable de la sécurité de ces enfants. . . Nous ne savons pas encore combien il y aura d'enfants par salle de classe, mais selon le rapport enseignants/élèves de M. Harris, il y aura jusqu'à 25 enfants pour un adulte, et cela où s'enseigne une deuxième langue. Attention, parents! Vos enfants de 3 ou 4 ans apprendront . . . ils apprendront à attendre leur tour pour obtenir l'attention et l'aide de l'enseignant ou de l'enseignante. Et la langue . . . vos enfants entendront-ils suffisamment de français pendant la journée pour pouvoir l'apprendre?

Il est étrange que dans les garderies privées, le rapport enseignants/élèves obligatoire est de 1 à 8. Comment diffère le contexte de la salle de classe? Nous pensions que M. Harris avait dit qu'il améliorerait le système d'éducation en Ontario. Nous ne comprenons vraiment pas comment nous pouvons ne pas nous intéresser et laisser cela arriver. Assurément, les gens à Toronto ont une conscience, n'est-ce pas?

Est-ce que ce sera ensuite les concierges et le personnel de bureau? Une école ne peut fonctionner efficacement que lorsque le personnel enseignant et le personnel de soutien travaillent ensemble. Un ne peut pas se passer de l'autre. Pour le bien des enfants de l'Ontario, pour leur sécurité et leur éducation, il faut arrêter M. Harris.

Merci. Bien à vous,

Edna Meloche
C. Lepine
D. Lajoie
Bob Pageau
J. Bénéteau
T. Booker
Jean Menard





Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor),
R.R. 2 Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628
Internet: publicat@netcore.ca

Éditeur: Jean Mongenais
Rédactrice: Paulette Richer
Administration et production: Johanne Gagnon, Céline Vachon
Correspondant national: Yves Lusignan
Annonce locale: Jean Mongenais
Annonce nationale: OPSCOM (613) 241-5700
1-800-267-7266



Agence de représentation commerciale
Association de la presse francophone
Fondation Donatien Frémont
Audit Bureau of Circulations

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903



Quinze francophones de la région ont été honorées dernièrement en recevant des *Distinctions de l'Ontario pour services bénévoles pour 1998.*

Le Centre culturel Tournesol Windsor/Essex/Kent a nominé: **Claire Beaulne** (25 ans de bénévolat), **Lucien Frappier** (25 ans de bénévolat), **Emile Lamarche** (15 ans de bénévolat) et **Elmira Sylvestre** (25 ans de bénévolat).

Le Centre culturel St-Cyr a soumis: **Pauline Gagnier** (10 ans de bénévolat) et **Alice Leboeuf** (10 ans de bénévolat).

La Société franco-ontarienne d'Histoire et de Généalogie a également soumis deux personnes: **Juliette St-Pierre** (15 ans de bénévolat) et **Maureen Hobbs** (5 ans de bénévolat).

Finalement, la photo fait voir trois des six personnes soumises pour leurs cinq années de bénévolat auprès de la Place Concorde: (g. à d.) **Roger Hamel**, **Thérèse Chabot**, en compagnie du président **Jean Brûlé** et du directeur général **Didier Marotte**, et **Donald Hamel**. Les personnes absentes de la photo sont: **Nycole Blanchette**, **Margo Isabelle** et **Renald Paquin**.





Le Père Robert Couture a fêté son dixième anniversaire de prêtrise récemment avec environ 200 parents et amis qui ont participé à une messe d'action de grâces et une réception en son honneur. On le voit ici avec ses parents, Lionel et Evelyn Couture de Pain Court. Le P. Couture a été vicaire aux paroisses anglaises St. Vincent de Paul de Windsor et St. Patrick's de London et il est maintenant curé de cette dernière. Il est aussi administrateur de la communauté paroissiale francophone Ste Marguerite d'Youville de London et président du nouveau Conseil de district des écoles catholiques du Sud-Ouest.

Envoyée du ciel pour naître le 12 mai, **Myriam Martine Côté** a transformé ce jour en un jour de joie pour toute la famille Parent. Premier bébé de **Monique** et **Luc Côté**, petite-fille de **Marcel** et **Renée Parent**, arrière-petite-fille de **Jules Pierre** en France, Myriam - jolie comme un coeur - pesait 8 livres 11 onces à son arrivée. Elle fait le bonheur de nombreux oncles et tantes ici à Windsor, à Québec et à Sherbrooke. Myriam, c'est l'ange de **Paulette** qui nous a quitté le 12 mai 1997.

*****

Stéphanie Plante, anciennement de l'école l'Essor et présentement aux études au Collège International de Neuchâtel, en Suisse, travaillera comme stagiaire d'été à l'Ambassade du Canada à Berne, en Suisse. Stéphanie est la fille de **Richard** et **Hélène Plante** de St-Clair Beach.

*****

Le Conseil St-Jérôme des Chevaliers de Colomb a choisi, comme chevalier du mois d'avril, **Jean-Paul Latreille** pour son dévouement à l'organisation de la fête du treizième anniversaire du conseil tenue récemment, c'est-à-dire, la préparation de la soirée, le montage de la salle, la tenue du bar et la participation à la mise en place à la fin de la soirée.

La famille du mois d'avril est celle de **Rhéal** et **Jeannette Lalande**. C'est un couple très actif dans la communauté francophone. Jeannette est une ancienne directrice des majorettes «Les Papillons», membre de l'Union Culturelle des francos-ontariennes et active dans les événements de la paroisse St-Jérôme. Rhéal est un ancien Grand Chevalier, membre consultatif du conseil paroissiale, et de l'exécutif du Conseil St-Jérôme et membre du mouvement Alhambra, du quatrième degré. Ils ont deux enfants, **Diane** et **Michel**.

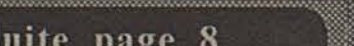
*****

Les clubs Richelieu de la région étaient bien représentés lors du Congrès de District qui avait lieu à Hamilton du 15 au 17 mai.

Du club Richelieu de Windsor, il y avait **Omer** et **Pauline Dubuc**, **Phil** et **Valentine McGraw** et **Mireille Whissell**. **Paulette Richer** a représenté le Club Richelieu les Campagnards.



Suite de la page 2


Suite page 8



CRÉER SON EMPLOI?
(Partie 2)

Le chômage, au Canada, est dû en bonne partie à la transition économique que nous subissons. Bien qu'il y ait encore beaucoup de possibilités d'emplois, un grand nombre de personnes n'ont souvent pas la formation requise pour répondre aux besoins du marché du travail d'aujourd'hui. D'autre part, il existe un besoin marqué d'entrepreneurs, de gens pour fabriquer des produits ou créer des services qui sont en demande sur le plan local, national ou mondial. C'est ce qui fait dire à de nombreux spécialistes que l'avenir est à ceux et celles qui créent leur propre emploi.

Dans cet article, nous emploierons le terme « produit » dans son sens générique. Un produit peut donc être un article tangible ou un service. Il peut s'agir d'un produit de consommation, comme un nettoyeur non-polluant, par exemple, ou d'un service comme la livraison à domicile. Il peut aussi s'agir d'un produit qui sert à la production d'autres produits, comme un moule en plastique pour produire une pièce d'automobile. La clientèle visée est la personne ou l'entreprise qui « consommera » ce produit. La réussite d'une petite entreprise est reliée à quatre facteurs : ses compétences techniques, un financement adéquat, l'organisation de l'entreprise et la personnalité « entrepreneuriale » du ou de la chef d'entreprise.

Une petite mise-au-point

Avant d'aborder ces facteurs, soulignons qu'à première vue, ils peuvent paraître compliqués et difficiles à contrôler. Il faut toutefois se rappeler qu'à peu près tout le savoir-faire nécessaire pour partir et gérer sa petite entreprise peut être appris et mis en pratique petit à petit. C'est pourquoi il est utile de se former à devenir entrepreneur en suivant un programme de soutien à l'entrepreneuriat. Le Collège des Grands Lacs, de même que d'autres collèges communautaires de l'Ontario, offrent de tels programmes. En résumé, cette aide consiste principalement à amener l'apprenti entrepreneur à se poser les bonnes questions, à déterminer où trouver les réponses qui conviennent à sa situation et à décider comment appliquer ces réponses. Ces programmes comportent souvent un service de suivi.

Les compétences techniques

Les compétences techniques sont nécessaires pour que le produit soit de la qualité à laquelle les clients s'attendent. D'ailleurs, l'aptitude à concevoir ou à réaliser un produit est souvent le point de départ dans la création d'une PME. L'ingénieur ou l'ingénieure, par exemple, qui bâtit son entreprise de construction de remorques pour motocyclettes peut sans doute assurer le design et la fabrication d'un produit de qualité. Le chef cuisinier qui ouvre un restaurant peut sans doute préparer de bons repas. Autrement dit, avant de partir une entreprise, l'entrepreneur doit très bien connaître le produit et le marché pour ce produit.

Pour réussir, l'entrepreneur doit connaître tous les aspects de la préparation, la fabrication et la distribution d'un produit avant de s'aventurer. Exploiter un restaurant, par exemple, exige beaucoup plus qu'un savoir-faire en cuisine. Il faut une connaissance et une expérience au moins rudimentaire en présentation de menus, en gestion du personnel, en contrôle des stocks, il faut connaître les lois et règlements sur la sécurité et la santé publique, etc.

Posséder les compétences techniques est le facteur qui est le plus facile à contrôler : si une personne a une grande expérience dans un domaine particulier, elle peut envisager partir en affaires dans ce domaine. Sinon, il lui faudra d'abord acquérir l'expérience ou les connaissances requises. Ce processus « d'apprentissage » peut nécessiter quelques mois ou quelques années.

Un financement adéquat

Il faut aussi trouver le financement nécessaire au bon fonctionnement de l'entreprise. Le financement peut venir d'une source privée comme une prime de cessation d'emploi, un héritage, des économies ou des prêts provenant de membres de la famille. On peut s'adjoindre des associés et des associées qui partageront les frais et les revenus. On peut aussi emprunter auprès d'institutions financières.

On notera toutefois que les programmes d'aide financière gouvernementaux se font de moins en moins nombreux. Il faut également tenir compte du fait que les institutions financières ne prêtent habituellement qu'une partie du capital requis. Elles exigent aussi que l'entrepreneur démontre ses compétences techniques et la qualité de son organisation.

Les autres facteurs

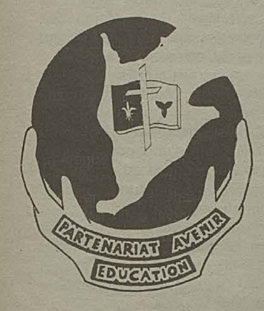
Les deux autres facteurs de réussite relèvent plutôt de la discipline et de la personnalité de l'entrepreneur. Il s'agit de bien se préparer et d'accepter de vivre la vie d'un entrepreneur. Ces sujets feront l'objet de notre prochain article.

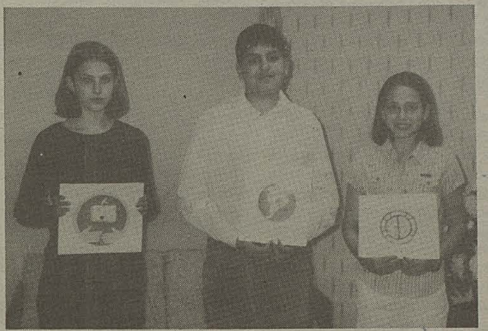
Ces considérations sont tirées des programmes d'aide à la création et à la gestion d'une petite entreprise qu'offre le Collège des Grands Lacs.

Jean-Denis Barry
responsable du CADRE
Collège des Grands Lacs



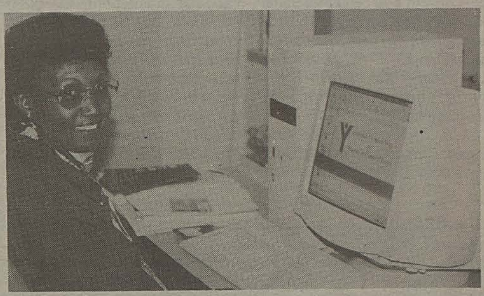
Logo pour le nouveau Conseil de district des écoles catholiques





Voici les gagnants du Concours de logo et devise du Conseil de district des écoles catholiques du Sud-Ouest avec leurs dessins, choisis parmi 150 participants. De gauche à droite, **Sylvie Tellier** de la 7e année, **Simon Semaan** de la 8e année et **Lindsay Templeton** de la 7e année, tous de l'école Ste-Thérèse. Le comité de sélection a décidé d'incorporer des idées de chacun de ces trois dessins, comme on peut voir, à gauche, dans la reproduction du logo.

Création de la page WEB pour Centraide



Lors de son cours en Programmation multi-média au Collège des Grands Lacs, campus de Windsor, **Godeberthe Nahimana** a créé une page en français dans Internet pour Centraide Windsor/Essex dans le cadre de son travail de stage. La photo nous la montre devant son écran faisant voir l'une des nouvelles pages en français. Le site de Centraide-United Way (http://www.mnsi.net/~united) incorporera l'information française d'ici quelque temps, sans doute cet été.



Jeudi 21 mai - 1h30-3h-4h30-6h-7h45
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par: **L'Association francophone des Sports et Loisirs W/E**

Samedi 23 mai - 22h-minuit-2h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est
Parrainé par: **Le Centre de ressources et de garderie Franco-Sol**

Dimanche 24 mai - 19h-21h-22h30- minuit
Salle Bingo Country, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **Les majorettes Les Papillons**

Lundi 25 mai - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Mercredi 27 mai - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Samedi 30 mai - 13h-15h-17h-19h-21h-23h-1h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Dimanche 31 mai - 16h-18h-20h
Salle Hollywood Bingo, 3875 rue Wyandotte est
Parrainé par: **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Lundi 1er juin - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Mardi 2 juin - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Samedi 6 juin - 22h-minuit-2h-4h-6h-8h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Dimanche 7 juin - 22h-minuit-2h
Salle Classic IV, 2139 rue Ottawa
Parrainé par: **Les Chevaliers de Colomb, Conseil St-Jérôme**

Dimanche 7 juin - 13h-15h-17h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Lundi 8 juin - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Mardi 9 juin - 10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est
Parrainé par: **Le Centre de ressources et de garderie Franco-Sol**

Mercredi 10 juin - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

CHRONIQUE SANTÉ

1,5 million de Canadiens en souffrent

Pour un homme, l'impuissance sexuelle est l'un des coups les plus graves que puisse lui porter le destin. Ce n'est pas que le désir sexuel ait disparu, c'est tout simplement qu'il n'a plus d'effet. Un homme d'un certain âge y verra une conséquence du vieillissement.

L'un des mythes les plus tenaces entourant l'impuissance est son lien avec le vieillissement. Certes, l'impuissance, ou dysfonction érectile comme on l'appelle maintenant, est plus fréquente chez les hommes d'un certain âge, mais ce n'est pas à cause de l'âge. Des hommes dans la vingtaine ou la trentaine peuvent aussi en souffrir. L'impuissance est due le plus souvent à d'autres causes; diabète ou maladie vasculaire (les deux causes les plus fréquentes), trouble neurologique (la sclérose en plaque, par exemple), lésion de la moelle épinière ou opération chirurgicale au niveau du bassin. Certains médicaments utilisés pour traiter d'autres affections peuvent favoriser une dysfonction érectyle. Le tabagisme est un facteur majeur de dysfonction érectile parce qu'il provoque la constriction des vaisseaux sanguins et peut à la longue réduire l'afflux de sang au pénis. Ce lien entre problème physique et dysfonction érectile forme la base d'une nouvelle démarche visant à mieux comprendre et à mieux traiter cette affection.

Pendant longtemps, on a pensé que les dysfonctions érectile étaient d'origine psychologique. Mais grâce à la recherche et à une meilleure compréhension de l'affection, on reconnaît maintenant que, dans quelque 85 pour 100 des cas, la dysfonction érecile a une casue physique. C'est une bonne nouvelle pour les quelque 1,5 million de Canadiens affectés par ce problème, qui leur montre enfin que le problème ne se situe pas «dans leur tête» et qu'il existe des traitement efficaces. C'est aussi une bonne nouvelle pour leurs partenaires, car la dysfonction érectile chez l'homme peut avoir des effets désastreux pour les relations du couple.

On dit qu'il y a disfonction érectile lorsque l'homme perd, partiellement ou totalement, son aptitude à obtenir et à maintenir une érection suffisante pour les rapports sexuels.

«Une dysfonction érectile peut réduire fortement la qualité de vie de l'homme et son estime de soi, déclare le docteur Alvaro Morales, département d'urologie de l'hôpital général de Kingston, professeur d'urologie à l'Université Queen's. Mais elle ne devrait pas signifier la fin de sa vie sexuelle.»

Les hommes affectés semblent penser autrement, car 10 à 15 pour 100 seulement d'entre eux reçoivent un traitement. Ce taux faible peut être dû à un sentiment de honte, à l'ignorance des options de traitement ou à une insatisfaction face aux traitements actuels. En outre, certains médecins hésitent à aborder ce problème délicat avec leurs patients.

On a récemment commencé à effectuer des essais cliniques dans tout le Canada sur un nouveau traitement appelé MUSE (Medicated Urethral System for Erection). MUSE est le traitement de la dysfonciton érectile le plus prescrit à l'heure actuelle aux États-Unis. Santé Canada l'évalue activement mais ne l'a pas, encore approuvé au Canada.

MUSE est le traitement le moins invasif à l'heure actuelle, grâce à un système d'administration unique constitué d'un applicateur très mince (plus mince que l'urètre, le canal qui conduit l'urine et le sperme). L'insertion de cet applicateur permet de déposer un grain du médicament, l'aprostadil, dans le pénis. L'aprostadil, bien connu des médecins pour son efficacité sur le pénis, agit alors localement.

Les traitements les plus courants à l'heure actuelle au Canada sont l'injection directe d'un médicament dans le pénis et l'utilisation d'une pomme pour créer, au niveau du pénis, une dépression provoquant l'érection par afflux de sang.

«Le système MUSE constitue un progrès considérable par rapport aux traitements actuels pour ce problème pénible», dit le docteur Morales.

Aussi, la prochaine fois que vous retrouverez entre hommes, au centre de culture physique ou sur le terrain de golf, prenez les histoires d'impuissance avec un grain de sel.

Suite page 11

Un nouveau service de renseignements à l'intention des adultes vulnérables

(ONCA - Service de Presse) Handicapé par un retard de développement, Sam vit dans un foyer de groupe. Il a souvent besoin qu'on l'aide à trouver des choses. Récemment, il est devenu confus et contrarié parce qu'il ne pouvait pas trouver son porte-monnaie ou sa carte Santé et craignait d'être expulsé.

Il a alors appelé InfoAbility.

Grâce à InfoAbility, il est maintenant beaucoup plus facile pour les adultes vulnérables comme Sam d'obtenir des conseils, de l'aide et du soutien adaptés à leurs besoins; ce service de renseignements nouveau et complet de l'Ontario s'adresse aux personnes vulnérables, aux membres de leur famille, aux soignants et soignantes et aux autres prestateurs et prestatrices de services comme les travailleuses et travailleurs sociaux, les travailleurs et travailleuses de la santé et les agents et agentes du système judiciaire. Les adultes vulnérables ont de la difficulté à exprimer leurs propres désirs ou à agir en fonction de ces derniers à cause d'une incapacité, d'un état de santé, d'un trouble de communication ou de leur âge avancé.

Dans le cas qui nous intéresse, la téléphoniste de InfoAbility a persuadé Sam que le conseiller préféré de ce dernier devrait participer à leur conversation téléphonique. La téléphoniste et le conseiller ont alors ensemble calmé Sam et mis au point une stratégie visant à trouver la carte et le porte-monnaie perdus.

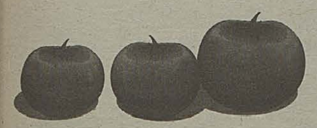
InfoAbility est un service tout en un qu'on peut rejoindre au téléphone, par ATM, par télécopieur, par courrier et par le biais d'un site Web. Du personnel qualifié a accès à une base de données considérable en matière d'organismes et de services communautaires; il répond directement aux appels entre 9h et 17h, du lundi au vendredi (jusqu'à 20h30 le mardi). Le site Web comprend une bibliographie de publications utiles, une collection de ressources en ligne et une possibilité de formuler des commentaires.

Le service InfoAbility est offert par ARCH (un centre de ressources juridiques pour les personnes handicapées), en collaboration avec le Adaptive Technology Resource Centre (un centre de ressources en technologie d'adaptation) de l'université de Toronto et le Ontario Network for the Prevention of Elder Abuse (un réseau ontarien pour la prévention des mauvais traitements infligés aux personnes âgées). Le financement a été fourni par le ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs, par le biais de l'Initiative de l'Ontario pour les adultes vulnérables; il s'agit d'un contrat de deux ans dont la valeur atteint 1,2 million de dollars. IBM Canada a fait un don d'une valeur de 80 000$ sous forme de technologie informatique et de logiciels pour appuyer la base de données.

Pour communiquer avec InfoAbility: par courrier: InfoAbility, C.P. 1232, Succursale K, 2384, rue Yonge, Toronto. ON. M4P 3E4; au téléphone: 416-482-4359 ou sans frais au 1-800-665-9092; par téléimprimeur (ATM): 416-482-1254; par télécopieur: 416-482-2981; site Web: www.infoability.org; courrier électrique: staff@infoability.org.

La bonne alimentation

Les tomates de Californie sont les précurseurs de l'été au Canada



(NC) En même temps que le retour su soleil, les tomates de Californie sont arrivées, prêtes à chasser le cafard de l'hiver. Les tomates de Californie ajoutent saveur et couleur à toutes vos recettes d'été favorites.

L'été est le temps des piqueniques et du barbecue, des salades fraîches et croquantes. Peut-on imaginer une salade d'été sans tomates rouges et juteuses? Et que dire des brochettes! Grillées, les tomates de Californie sont particulièrement délicieuses. Pour ajouter un goût frais et piquant au repas, servez une salsa aux tomates bien fraîches sur les poitrines de poulet ou le poisson grillé.

Farcies, cuites au four, bouillies, étuvées, en purée, glacées, marinées, grillées ou frites, les tomates se prêtent à toutes les présentations. Comme les tomates de Californie de variétés Roma, mûries sur le plant ou vertes mûres, sont offertes dans les épiceries dès le début de mai, vous n'avez pas à attendre la production locale de fin juillet pour en profiter.

Avec seulement 35 calories, les tomates de Californie sont juteuses et délicieuses tout en étant nutritives. Une tomate moyenne de 150g fournit 41 pour cent de la ration quotidienne recommandée en vitamine C. Elle est pratiquement sans sodium et riche en potassium (361 mg de potassium et 6 mg de sodium); elle est aussi une source de folacine (9 pour cent de l'AQR) et de vitamine A (9 pourt cent de l'AQR). Et pour les hommes, une bonne nouvelle: des chercheurs américains ont trouvé un lien possible entre le lycopène des tomates et la prévention du cancer de la prostate.

Ceux qui connaissent bien les tomates savent ce que sont des fruits. Un fruit est la partie comestible d'une plante qui contient des graines, alors que la partie comestible d'un légume se trouve dans les tiges, les feuilles et les racines.

Pas de place pour les logiciels canadiens

Ottawa (APF): Le président du Collège Boréal de Sudbury ne s'en doutait pas. En fait, il n'y avait jamais pensé de sa vie, avant de participer à une table ronde sur l'innovation et le contenu canadien organisée par la ministre du Patrimoine, Sheila Copps.

Jean Watters, celui qui a fait du Collège Boréal le premier établissement postsecondaire francophone à intégrer l'utilisation d'ordinateurs portables bloc-notes dans l'apprentissage quotidien des élèves a appris, avec stupéfaction, que les compagnies canadiennes en informatique n'arrivaient pas à distribuer leurs logiciels auprès des entreprises américaines d'ordinateurs comme IBM.

Les Américains refusent, semble-t-il, d'inclure le *software* canadien dans leur quincaillerie informatique : «J'étais bleu» ne cache pas celui qui occupera le poste de recteur de l'Université Laurentienne le 1er août prochain.

«On s'est rendu compte dans les conversations que le gros problème, ce n'est pas tant le contenu canadien que la distribution du contenu canadien».

Il y a tout près de 700 000 ordinateurs qui se vendent à chaque année au pays. Le hic, c'est que les programmes qu'on retrouve à l'intérieur de ces ordinateurs ont la plupart du temps un contenu américain : «Nos programmes canadiens ne se retrouvent pas à l'intérieur des ordinateurs qu'on vend à travers le Canada». Selon Jean Watters, les petites compagnies canadiennes de multimédia ont beaucoup plus de succès à vendre leurs produits sur les marchés étrangers que sur le marché canadien.

Il a bien l'intention de communiquer avec des responsables de la compagnie IBM, celle-là même qui a branché toutes les salles et même la cafétéria du tout nouveau campus principal du collège Boréal (2 300 points de connexion), pour leur dire sa façon de penser...

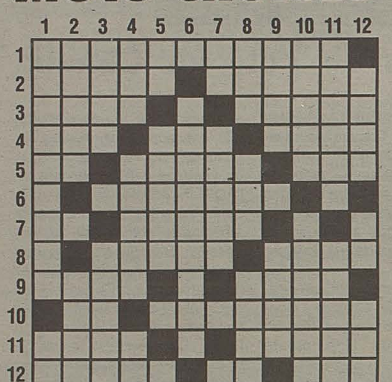
Il a aussi été question du contenu francophone lors de cette table ronde, qui regroupait des représentants des médias, des industries culturelles, des secteurs de la recherche technologique, de la formation, de l'infrastructure, de la formation à distance, de la conception de logiciels et de services Internet.

Selon Jean Watters, il est important de s'assurer qu'Internet ne devienne pas «un autre instrument d'assimilation». C'est que la majorité du matériel qu'on retrouve sur Internet est du

Suite page 11

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1- Qui aime l'Afrique.
2- Toute espèce d'étui. — Opiniâtre.
3- À la fin des prières. — Meurtrir en parlant des fruits.
4- Dém. — Homme ignorant. — Non loin.
5- En les. — Première des heures canonales. — Période.
6- Pâlira.
7- Reçu. — Qui a rapport à l'anus.
8- Écimé. — Marque la situation.
9- Amaigri. — Paysage.
10- Nég. — Où l'on dort (pl.).
11- Charge d'un âne. — Douze mois.
12- Divin sacrifice. — Patrie d'Abraham. — Poss.

VERTICALEMENT

1- Irritation. — Avant-midi.
2- Qui ont telle ou telle réputation. — Qualité de naissance.
3- D'un verbe gai. — Tribu sauvage.
4- Riv. d'Allemagne. — Embarcation à fond plat. — Du verbe être.
5- Dém. — Espace sablé.
6- Mouvement.
7- Venu au monde. — Martyrisé en Afrique.
8- Incorporé. — Époque. — Vedette.
9- Arrêt. — Conservateur du fort de Chambly.
10- Mesure de longueur. — Gros chiens de garde.
11- Canal qui conduit l'eau de la mer dans les marais salants (pl.). — Dieu marin.
12- Anneau de cordage. — Unique en son genre. — Les siens.

membre



Audit Bureau of Circulations

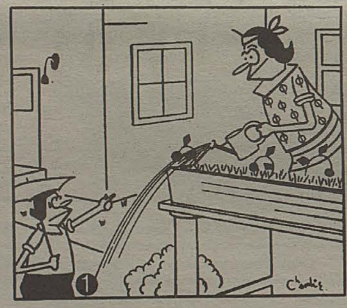
MOT CACHÉ

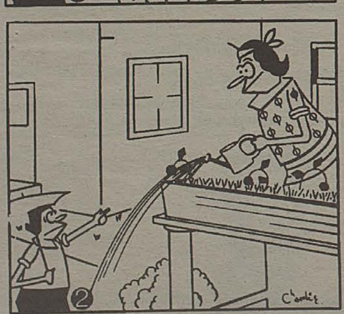
10 lettres : un bon dessert

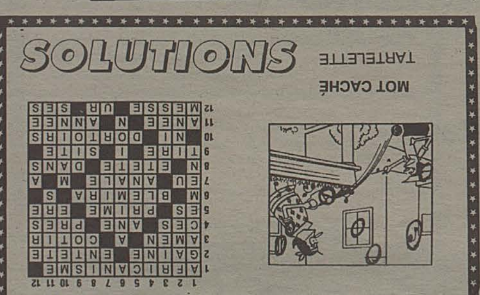
E	T	T	E	N	N	O	N	U	T	A	B	A	B	O
U	A	T	E	I	E	P	N	O	T	E	R	B	E	U
A	G	A	A	U	A	S	U	M	G	R	C	I	U	B
E	U	M	N	T	Q	R	S	N	E	T	R	A	T	L
T	O	C	E	I	T	O	I	I	T	B	E	P	F	I
A	N	R	E	E	R	D	R	E	A	L	D	A	E	E
G	N	O	S	S	U	A	H	C	U	B	U	T	U	B
I	A	Q	R	O	I	B	V	O	S	Q	A	I	I	I
M	E	U	P	A	E	D	R	A	U	E	H	S	L	S
B	N	I	E	I	C	I	N	E	S	E	C	S	L	C
L	G	G	G	R	S	A	N	A	C	U	E	I	E	O
E	I	N	P	I	E	E	M	A	I	L	L	E	T	T
T	E	O	A	A	L	T	U	T	O	R	A	R	E	I
T	B	L	E	L	I	O	T	R	T	T	F	I	E	N
E	P	E	E	E	F	N	B	E	G	A	U	F	R	E

abaisse
baba
beigne
beignet
biscotin
biscuit
bol
breton
brié
café
chausson
croquet
croquignole
échaudé
éclair
feuilletée
flan
fouace
friandise
gâteau
gaufre
gaufrette
gimblette
macaron
main
mou
nonette
nougat
oublie
pain
pâte
pâtissier
plaisir
pouding
quenelle
rôle
rouleau
savarin
sec
tarte
tourte

JEU DES 7 ERREURS

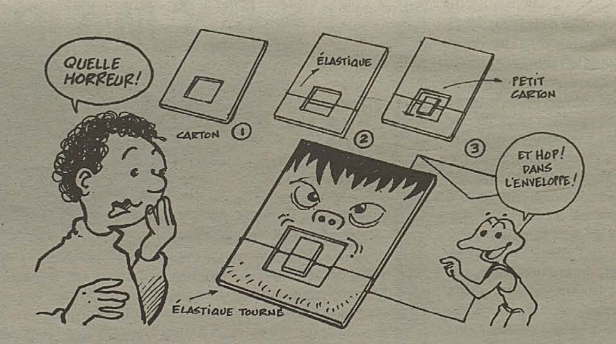








Fais le plein d'énergie



Mes petits débrouillards, Kim, Mathieu et toute la bande, sont toujours plein d'énergie... comme toi, j'en suis certain ! L'autre jour, Mathieu m'a demandé : «C'est quoi au juste, l'énergie ?»

Hum... c'est pas facile de répondre simplement à cette question ! Pourtant, de l'énergie, il y en a partout ! L'électricité, la chaleur et la lumière sont quelques-unes des formes que prend l'énergie.

On peut dire que l'énergie, c'est ce qu'il faut pour produire un travail : pour qu'une auto bouge, elle doit avoir de l'énergie (du pétrole). Le pétrole de la voiture - comme la nourriture d'un petit débrouillard - c'est de l'énergie emmagasinée, pour pouvoir être utilisée en temps et lieu. On parle alors d'énergie potentielle; et quand l'auto avance - ou que toi, tu marches - on dit que cette énergie potentielle est transformée en énergie cinétique (=énergie du mouvement).



Voici une petite expérience bien amusante pour illustrer ces concepts d'énergie potentielle et cinétique.

Procure-toi un morceau de carton fort et une grande enveloppe. Découpe le carton aux dimensions de l'enveloppe. Puis découpe un rectangle dans le bas du carton. Tu peux dessiner un monstre sur ton carton, ou tout autre dessin issu de ton imagination.

Étire ensuite un élastique pour qu'il soit bien tendu lorsque tu l'étires sur le carton. Place-le vis-à-vis le milieu du trou dans le carton.

Découpe ensuite un petit morceau de carton; celui-ci ne doit pas être plus grand que l'ouverture que tu as faite dans le grand carton. Il s'agit des dents du monstre.

Place maintenant le petit morceau de carton au milieu de l'élastique, et tourne-le plusieurs fois. Tu emmagasines alors de l'énergie potentielle dans ton élastique. Tiens bien les dents du monstre, puis place le tout dans l'enveloppe.

Donne alors l'enveloppe à tes parents ou à tes copains. Dès qu'ils vont retirer le carton, les dents du monstre vont se mettre à tourner ! L'énergie potentielle de l'élastique s'est transformée en énergie cinétique!

Réduction de la fonction publique :

Coût net de l'opération: 700 millions

Ottawa (APF): Le programme de réduction des effectifs au sein de la fonction publique fédérale, entrepris en 1995, coûtera finalement plus cher que ce qu'il aura permis d'économiser en salaires et en avantages sociaux.

Le Secrétariat du Conseil du Trésor évalue maintenant les coûts rattachés au départ d'environ 55 000 fonctionnaires fédéraux à 3,2 milliards de dollars, alors que le montant de la réduction nette des dépenses reliées aux salaires et aux avantages sociaux serait de 2,5 milliards. L'opération réduction de la fonction publique pourrait donc coûter 700 millions de dollars aux contribuables canadiens.

Le gouvernement fédéral avait d'abord évalué les coûts de la restructuration de la fonction publique à 2,3 milliards. Cette évaluation est ensuite passée à 3,0 milliards en 1995-1996 puis à 3,2 milliards.

Selon un rapport du vérificateur général Denis Desautels, cette hausse des coûts s'explique en partie par le fait que les fonctionnaires ont été deux fois plus nombreux que prévu à se prévaloir du Programme d'encouragement à la retraite anticipée, qui coûte plus cher. Ils ont été aussi deux fois moins nombreux à accepter la prime de départ anticipé.

Le Conseil du Trésor avait évalué qu'environ 4 000 fonctionnaires décideraient de prendre leur retraite anticipée. En mars 1997, ce nombre tournait plutôt autour de 8 000. A l'inverse, le Conseil du Trésor avait estimé qu'entre 13 000 et 15 000 fonctionnaires accepteraient la Prime de départ anticipé mais seulement 7 500 s'étaient prévalus de cette offre.

Les mesures financières d'encouragement au départ expliquent cet engouement des fonctionnaires pour la retraite anticipée. Selon le vérificateur général, les indemnités accordées par le gouvernement fédéral en vertu de ses divers programmes étaient d'ailleurs «relativement généreuses». Plus généreuses, en fait, que ce qui est offert dans le secteur privé, alors que les prestations de cessation d'emploi varient entre 36 et 59 semaines.

Cette générosité du gouvernement, Denis Desautels l'explique notamment par «le vif désir» du Conseil du Trésor de «maintenir une atmosphère de paix» au sein de la fonction publique durant la période de réduction des effectifs.

Les effets combinés des nombreux programmes d'encouragement au départ, l'indemnité supplémentaire équivalente à 15 semaines de rémunération offerte aux employés pour les inciter à quitter la fonction publique avant le 15 juillet 1995, le désir de traiter les fonctionnaires de façon équitable, la faible perspective de réemploi pour certains employés sont toutes des raisons qui expliquent les coûts élevés du programme de réduction du personnel. Il y a aussi l'ampleur même des réductions projetées: «Plus le nombre d'employés visés par une cessation d'emploi est élevé, plus les indemnités sont généreuses, en particulier dans un milieu syndiqué», constate le vérificateur général.

Une vérification détaillée des mesures de réduction du personnel auprès de sept ministères fédéraux permet d'ailleurs à M. Desautels de conclure que les employés visés par les compressions ont été traités «avec compassion et sensibilité».

Certains ministères se sont toutefois aperçus après coup qu'ils avaient besoin de l'expérience et des compétences de ceux et celles qu'ils avaient laissé partir. C'est surtout le cas à la Défense nationale, qui s'est retrouvée avec une pénurie de pilotes, de signaleurs navals, d'opérateurs de radio navale et de policiers militaires. Le ministère a donc réembauché 486 employés, qui avaient profité des généreuses mesures de départ. Au total, environ 600 fonctionnaires ont été réembauchés entre février 1992 et mars 1997 dans l'ensemble des ministères. Environ 130 ont cependant été obligés de rembourser au prorata leur indemnité de départ.

Malgré tout, M. Desautels donne dans l'ensemble une bonne note au gouvernement. L'Examen des programmes, écrit-il, a été un succès à de nombreux égards puisque le déficit a été réduit et que les frais de personnel ont baissé pour la première fois en plus de dix ans. Entre mars 1995 et mars 1997, la fonction publique a d'ailleurs perdu plus de 31 000 fonctionnaires et ses effectifs sont passés de 225 619 à 194 396, une réduction nette de 14 pour cent.

Pas de place pour... suite de la page 10

matériel en langue anglaise. «Il faut s'assurer qu'il y ait un bon contenu canadien, qui reflète les réalités du Québec et des francophones hors Québec».

Le président du Collège Boréal souhaite aussi que le gouvernement fédéral, par l'entremise du ministère de l'Industrie, mette en place un programme pour brancher sur Internet tous les collèges et toutes les universités canadiennes d'ici l'an 2 000. Le ministère met présentement beaucoup d'emphase sur le branchement des petites communautés et des écoles primaires et secondaires.

M. Watters suggère aussi que le gouvernement permette aux étudiants de déduire de l'impôt leurs dépenses technologiques: «J'ai près de 1 200 apprenants qui vont devoir payer un frais technologique de 1 200 $, déductibles d'impôt, parce le programme est obligatoire. Mais, en général, on devrait le permettre aussi aux autres collèges et aux autres universités».



Mylène Farmer "Mylène Farmer à Bercy" Popydor.
Née à Montréal en 1961, la fameuse chanteuse Mylène Farmer est apparue au grand public en 1984. A partir de là elle et sa petite voix fluette n'ont cessé de gravir une à une les marches de la réussite. Témoignez cet album en direct de Bercy, un megashow sans pareil où elle chante la quasi-totalité de ses derniers titres, sans naturellement manquer d'interpréter ses anciens succès: "L'autre", "Alice", "Désenchantée", "Ainsi soit-je", etc.... En somme, un spectacle qui n'est pas sans lien avec l'univers de Madonna.

Bruno Pelletier "Misere" GAM.
Deux années se sont écoulées depuis la sortie de "Défaire l'amour". Avec "Misere" Bruno Pelletier prend un nouveau virage, ajoutant sa touche personnelle à la réalisation de certaines des onze pièces incluses. Une synergie d'auteur-compositeurs: Luc Plamondon, Michel LeFrançois et autres donnent une saveur authentique à l'album. A savourer: "Aime" (Dédié à son fils), "Misere" un classique italien composé par Zucchero et Bono (U2), "Je ne suis qu'une chanson" de Diane Juster et autres.

Sylvie Vartan "Toutes les femmes ont un secret" Mercury.
C'est Jean-Louis Murat, Yves Simon, Luc Plamondon, Richard Cocciante et Marc Morgan qui ont signé les chansons. Des textes qui vont à Sylvie Vartan comme une seconde peau. Bref, une voix qui nous charme par la profondeur et l'émotion: "Je n'aime encore que toi", "Des mots d'amour", "Jour d'hiver", etc...

Sergei Nakariakov "Élégie" Teldec.
La perfection technique et la fabuleuse virtuosité de son jeu ont fait de Sergei Nakariakov la "Paganini de la trompette". Cet enregistrement est dédié à la mémoire de son époux, le grand chanteur lyrique Vladimir Moukovnikov. De plage en plage, accompagnée au piano par sa soeur Vera, Sergei nous dévoile les réserves inépuisables du potentiel sonore et expressif de la trompette. Hautement recommandé!



Suite de la page 8

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Bureau principal: 798-3011

Comber: 687-2020
Old Castle: 737-6141



Belle-Rivière: 728-3733

Aux divers magasins de la Coopérative de Pointe-aux-Roches vous pouvez vous procurer
- des vêtements de travail de toutes sortes et des vêtements sports
- tout le nécessaire pour l'entretien de vos gazons et vos jardins: semences, engrais, équipement

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre alpha mot de passe, 10830 Atwater Cr., Windsor, 979-6144

SERVICES AUX FEMMES
Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa 253-3100 Christine; Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, 354-8688 Monique
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, zone du sud-ouest, Pauline Gagnier 798-5756; Françoise Gascon 728-2331; Cécile Martins 735-5661.
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Diane Brissette 351-3421, Mme Cécile Crouchman 948-3213, Mme Cécile Baribeau 354-7106

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi EMPLOI-JEUNES, SPORTS)
Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, 948-4339; garderies: diverses écoles de langue française 979-0487
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, 966-4828
Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre 979-7885, Jeannette Lalande 948-6315

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. 948-9322

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Health Services, Windsor : 972-7760; Leamington : 322-2542

SON (Voir ÉQUIPEMENT POUR SPECTACLE)

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, 735-4115
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, 948-5545, poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, 735-2368

TRICOT (Voir ARTISANAT)

TRAITEURS (Voir RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER





Jeanne Pouliot, représentante
Bureau: 250-8800 Domicile: 979-9641
2801 ave Howard, Windsor N8X 3Y1

VÊTEMENTS POUR ADOLESCENTS (Voir VÊTEMENTS POUR HOMMES)

VÊTEMENTS POUR HOMMES
Lionel's Men's Wear, M. Lionel Martin, 210 rue King ouest, Chatham, 352-0244

CULTURE ET LOISIRS EN BREF

«PARTICIPACTION» LANCE L'ÉTÉACTIF EN ONTARIO

Du 22 mai au 19 juin 1998, c'est l'occasion de célébrer les plaisirs de l'activité physique et les avantages d'une santé active. C'est un événement national, mais l'Ontario peut se vanter d'avoir le plus grand nombre de collectivités et responsables d'événements inscrits.

«Participaction» cherche à mousser l'activité physique et encourage tous les résidents de l'Ontario à participer pour apprécier pleinement *étéACTIF 98*. Les écoles, les entreprises, les services de santé, des loisirs et des parcs, les groupes ou organismes communautaires bénévoles, organiseront des événements durant les quatre semaines.

Le vendredi, 22 mai, c'est la «Journée de l'espadrille», la 16e année consécutive pour cette activité très populaire. Ce jour-là, tout le monde est invité à mettre ses espadrilles pour aller au travail et faire le premier pas vers une vie active.

LE CLUB ALOUETTE VEUT ENVOYER DES JEUNES BRÛLÉS AU CAMP D'ÉTÉ «BUCKO»

Afin de parainner une vingtaine de jeunes ayant souffert de brûlures à un camp spécial cet été, le Club Alouette tiendra une journée spéciale le samedi, 6 juin, de 11h du matin jusqu'à tard en soirée.

Entre 11h et 14h, vous pourrez visiter un camion de pompier et parler avec des pompiers. Une maison spéciale sera sur place pour démontrer les meilleures façons de se sauver lors d'un incendie. Il y aura aussi une présentation de marionnettes électroniques.

Des rafraîchissements seront disponibles (hot dogs, liqueurs douces, etc.) et, en soirée, un souper-dance, comprenant une vente-aux-enchères silencieuse et beaucoup de surprises auront lieu au coût de 15$ par personne.

Le Camp Bucko est un camp très spécial. Les enfants ayant soufferts de brûlures et qui en gardent les cicatrices, n'ont pas besoin de se cacher, n'ont pas à craindre de se faire ridiculiser. Tous les jeunes sont semblables, tous ont vécu des expériences semblables, tous ont été victimes du feu.

Si vous pouvez fournir un article ou faire un don en argent envers la vente aux enchères silencieuse, téléphonez à Marjolaine Mallet au 948-6932.

LES SORCIÈRES DE SALEM À L'ÉCOLE L'ESSOR

Le mardi, 26 mai à 10h, les élèves du cours d'art dramatique de 12e année présentent une adaptation française de la pièce «The Crucible» d'Arthur Miller. Le titre français est *Les Sorcières de Salem*.

Au 17e siècle des jeunes filles de Salem, au Massachussetts, sont accusées de sorcellerie. Par la suite, des événements étranges s'enchaînent et toute la vie du village est bouleversée.

Le prix d'entrée est de 3$ pour les étudiants et de 5$ pour les adultes. Toute la communauté est invitée à venir encourager ces jeunes.

CONCERT AU BÉNIFICE DE L'ÉGLISE «HOLY NAME OF MARY» DE WINDSOR

Afin d'aider à défrayer les coûts de réparation de l'église «Holy Name of Mary», située au 711 de l'avenue McEwan dans l'ouest de la ville de Windsor, un concert-bénifice aura lieu dans l'église le samedi, 30 mai, à 20h. L'orchestre *Music Express* présentera un concert intitulé «Simply the Best in Gospel». Les billets se vendent 10$ et sont disponibles à l'église de l'avenue McEwan, à l'église Ste-Anne de Tecumseh et au Théâtre du Festival à Villanova.

Petites annonces classées

A VENDRE: Bâtons de golf PingZing 2, 3-PW, comme neuf 700 $ ou meilleure offre. Demander Marc au **736-0768** après 18h. **09**

A VENDRE: 1"hitch" pour camper Fifth Wheel 250$; Fifth Wheel "Golden Flacon" 30' avec "slide out" de 13', prix à discuter; marche pied pour cab avec extension 200$; brassière pour camionnette GM 75$; 4 skis alpins avec bottes, meilleure offre; 5 supports à auvent, prix à discuter; 5 châssis pour maison mobile, meilleure offre; remorque de travail 1500$; 2 bicyclettes 26", 40$ pour les 2. Appeler après 18h. **726-4980. 10**

A VENDRE: 200 blocs décoratifs en ciment 8x8x16. Tous nettoyés. Prêts à poser. **979-1459. 14**

CORRESPONDANCE: Canadien-français du Québec, 36 ans, désire correspondre avec Franco-Ontarienne. Age sans importance. Petite photo serait appréciée. But: mieux se connaître. **D. Harvey, 1440 ave Salaberry, Chambly Québec, J3L 4V9. 14**

GARDIENNE: recherche une gardienne pour un bébé de 7 mois, pour venir chez moi ou aller chez elle. Appeler Shannon au **971-7504**, laisser un message. **18**

RECHERCHE: L'UCFO recherche un local 40'x40' avec stationnement pour 20 autos. **974-7255** ou **253-4157. 18**

GARDIENNE: Avec expérience pour s'occuper de votre enfant, dans une ambiance chaleureuse à Tecumseh, reçu disponible. **979-8160. 20**

CONCOURS

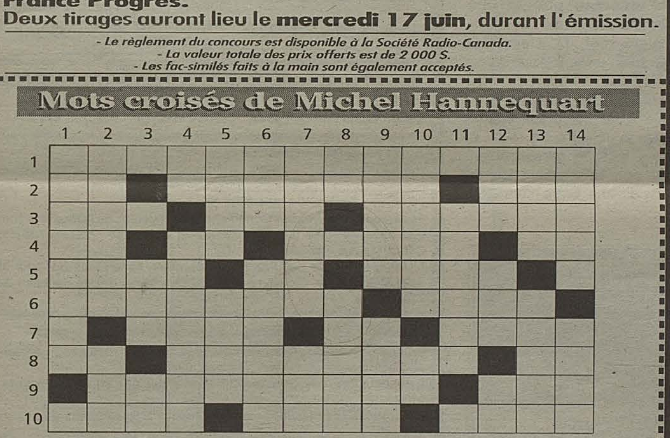
LES REFRAINS D'ABORD

Animatrice : Monique Giroux
Réalisatrice : Martine Jessop

Pour participer, vous n'avez qu'à remplir correctement la grille de mots croisés et le bulletin de participation ci-dessous. Le concours débute le mercredi 20 mai et se termine le mercredi 10 juin. Monique Giroux, animatrice de l'émission *Les Refrains d'abord* diffusée du lundi au vendredi de 14 h à 15 h 30, à CBEF, la radio de Radio-Canada, vous aidera à mieux connaître la chanson française.

PRIX À GAGNER : ***La Grande Histoire de la chanson française*, de Pierre Grosz, en 5 tomes, des Éditions France Progrès.**
Deux tirages auront lieu le mercredi 17 juin, durant l'émission.

- Le règlement du concours est disponible à la Société Radio-Canada.
- La valeur totale des prix offerts est de 2 000 $.
- Les fac-similés faits à la main sont également acceptés.



HORIZONTALEMENT

1. Il a chanté le pavé de Paris.
2. Note - Ex-fonctionnaire devenu millionnaire de la chanson - Robert L'Herbier était heureux comme lui.
3. Passe souvent à la radio - Commun à bien des groupes - Prénom de la dame rousse aux gants noirs.
4. Initiales de l'interprète du *Petit Rigolo* - Le frère de Frédéric - Elle a fait sourire Dominique - Passant par Lorraine.
5. Celle à Titi - Dans une consigne de Dutronc - Prénom de l'auteur de *La Goualante du pauvre Jean*.
6. Le locataire de Jeanne Planche - Lily Passion.
7. Qui ne la connaît pas? - *Gaby oh! Gaby* - Quand finit la chanson on se retrouve...
8. Initiales inversées de l'interprète d'*Un premier amour* - Dany chante *Suzette* - Marque le rythme.
9. A chanté en duo avec Annie Girardot - On en compte 4 000 versions.
10. Loin d'être snob - Joe aime bien ceux des Indiens - ... de Panama.

VERTICALEMENT

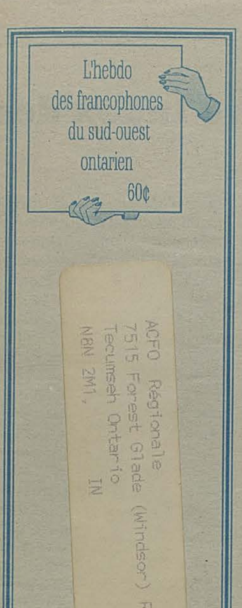
1. Piaf, Fréhel et Mistinguett y ont chanté.
2. Compositeur des *Roses blanches* - Radio-Canada.
3. Romain Didier n'a rien à signaler - *J'entends siffler le train*.
4. Son oncle avait des copains collégiens - Répété dans une chanson de Perret.
5. Si elle était un homme... - Premier directeur des Folies-Bergère.
6. Le roi heureux en a fait le tour - Elle n'est pas seule dans une chanson de Jean-Baptiste Clément.
7. Mélina Mercouri n'était pas sa mère - Reggiani a chanté celui de madame.
8. Claude Léveillée lui a donné de bonnes notes - Ravie, elle se lève.
9. Interprète de *Parlez-moi d'amour* - Populaires pour Sardou.
10. Spectacles - Dans une supplication de Brel.
11. Prénom de l'auteur de *Chansons populaires du Canada (1865)*.
12. Musique - Vidéo chrétienne pour Julos Beaucarne - Un petit bout d'une chanson.
13. Elle est avec bien d'autres au concert - Il court dans une chanson.
14. Triplé par Ray Ventura - Un jour...

Faites parvenir ce ***bulletin*** dûment rempli à :

Concours Les Refrains d'abord
Société Radio-Canada, Case postale 6000, 13e étage, Montréal (Québec) H3C 3A8

NOM : ____________________
ADRESSE : ____________________
VILLE : __________ PROV. : ______ CODE POSTAL : __________
TÉL. : (   ) ____________________





Windsor, Ontario
32ième année, No 21
27 mai 1998

Le Rempart

Place Concorde reçoit des apprentis cuistots de Pain Court

(PR) La semaine dernière, une vingtaine de jeunes du cours d'hôtellerie à l'école secondaire de Pain Court suivait un cours spécial, grâce aux talents du directeur général de la Place Concorde, Didier Marotte.

Leur professeur, Jean-Paul Gagnier, a eu l'idée de demander au centre communautaire Place Concorde d'accueillir le groupe en fournissant à la fois le cuisinier, le matériel et le local pour cet atelier. Monsieur Marotte s'est dit «très heureux de pouvoir faire connaître notre beau centre à ces jeunes.»

Il est aussi intéressant de constater que la Place Concorde, par de tels initiatives, contribue à la formation de la jeunesse. Trop souvent on la critique de toujours demander du bénévolat de la communauté, mais par cet atelier, la Place Concorde démontre qu'elle peut aussi redonner à sa communauté.

«La partie technique de la préparation était peut-être un peu plate, mais lorsque je leur ai fait voir comment présenter leurs desserts, ils ont trouvé ça pas mal excitant» de dire le professeur-cuisinier Didier Marotte.

Jean-Paul Gagnier trouve que l'expérience a été très valable. «Les jeunes ont eu l'occasion de mettre en pratique les théories apprises en salle de classe. De plus, ils et elles ont réalisé qu'il y a des chefs francophones et que le français peut leur être utile dans leur recherche d'emploi.»

Les jeunes ont préparé quatre desserts, créations de monsieur Marotte. Il y avait *des crêpes suzettes farcies à l'orange caramelisée, des poires pochées sur une sauce anglaise et une sauce au chocolat, du gâteau aux doigts de dames avec du beurre écrèmée, le tout enrobé de sauce au chocolat* et finalement, *du gâteau au fromage avec bleuets et miel sur une croûte au gruau, miel et noix de grenoble.*





Dans une des photos, sous l'oeil vigilant du professeur Jean-Paul Gagnier (à droite), Korey Rossignol fait sauter sa crèpe alors que Kenny St-Pierre se prépare à faire cuire la sienne. Charlie Foy est à l'arrière.

L'autre photo nous montre le groupe de jeunes au complet, certaines et certains portant une toque de chef ou une tunique blanche ou un tablier, devant une table bien garnie. Dans la rangée du fond, vers la droite, on reconnaît monsieur Marotte, alors que le professeur Jean-Paul Gagnier (avec une petite toque de sous-chef) est à l'extrême droite, derrière une jeune fille portant un grand tablier blanc.

Une des jeunes qui participait à l'atelier à la Place Concorde, Carole Michaud, planifie de continuer ses études en hôtellerie en français dans une couple d'années, soit au Collège de LaSalle à Montréal.

A l'intérieur:

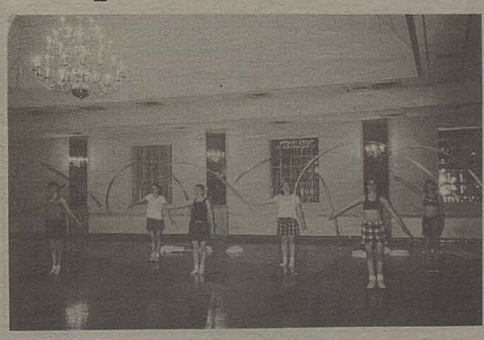
Les Papillons présentent *En présence d'étoiles*

(PR) Depuis le mois de septembre, 28 jeunes filles de la troupe de majorettes «Les Papillons» pratiquent tous les lundis soirs au Club Alouette afin de présenter leur cinquième spectacle annuel le vendredi, 5 juin, à 19h à l'école secondaire E.J. Lajeunesse.

Cette année, à la suite d'une compétition, le thème choisi *En présence d'étoiles* a été suggéré par l'une des membres, Lauren Bissonnette. D'après Rachel Mallet, enseignante auprès des majorettes, «Il y aura de la musique de tous les genres qui sera présentée et le spectacle durera une heure et demi.» Il y aura plus d'une quinzaine de numéros.

Le coût des billets est de 5$ à l'avance ou de 7$ à la porte. Pour en obtenir, téléphonez à Donna Bilodeau (979-1595), Luce Coulombe (972-6837) ou Marjolaine Mallet (948-6932).

Par la suite, le 19 juin, un banquet de fin d'année au Club Alouette couronnera le travail des jeunes filles par la remise de trophées et de prix spéciaux.





Suite page 5

Nouvelle édition de notre Index des Services en français

Ci-contre se trouve la première tranche d'une nouvelle édition de notre **Index des Services en Français**; la suite se trouve sur des pages suivantes.

L'**Index** vous renseigne sur des produits et des services qui sont disponibles en français dans la région. Nous vous suggérons de le parcourir de temps à autre pour noter quels sonts ces produits et services. Il n'est pas nécessaire, cependant, de vous rappeler les adresses et les numéros de téléphone, car l'**Index** est publié chaque semaine; donc, lorsque l'occasion se présente où vous voulez vous prévaloir de l'un de ces produits ou services, vous n'avez qu'à consulter LE REMPART de cette semaine-là pour trouver les renseignements nécessaires pour communiquer avec les gens en question. Il serait bon que vous leur mentionniez alors que c'est dans l'**Index** du REMPART que vous avez retrouvé ces renseignements.

En parcourant la nouvelle édition de l'**Index** cette semaine, vous y trouverez une nouvelle mention, soit celle de **Sunlight Carpet and Upholstery Cleaning.** Depuis le lancement de l'entreprise il y a cinq ans, le propriétaire Joseph Soullière s'est déjà fait une excellente réputation. C'est lui seul qui fait les nettoyages de tapis et de meubles rembourrés pour la Place Concorde et le directeur général Didier Marotte n'a que des louanges au sujet de la qualité du service; Joseph Soullière peut fournir de nombreuses autres références aux gens intéressés. Il signale que lorsque les gens songent à faire eux-mêmes le nettoyage de tapis ou de meubles rembourrés, d'habitude, ils ne pensent qu'au coût de location d'un appareil de nettoyage. Mais il faut aussi tenir compte du coût des produits chimiques et du temps utilisé, non seulement pour accomplir la tâche, mais aussi pour aller chercher, puis rapporter l'appareil. De plus, les appareils loués ne sont pas de la même puissance, et ne sont pas aussi bien entretenus que l'équipement que possède **Sunlight Carpet and Upholstery Cleaning** et le temps de séchage peut donc s'étirer sur jusqu'à deux jours, plutôt que seulement trois ou quatre heures. Il est donc bien plus commmode de faire faire le travail par un expert, et souvent, c'est moins coûteux. D'ailleurs, il peut y avoir des conséquences très désagréables de faire soi-même le travail car, sans expérience, on ne sait pas toujours l'effet possible sur le tapis ou les matériaux de rembourrage qui peuvent rétrécir ou dont la matière colorante peut se déteindre. En fait, explique Joseph Soullière, il y a des matériaux pour lesquels il faut utiliser des solvants spéciaux plutôt que de l'eau. D'autre part, un appareil loué peut avoir ramassé des puces chez un utilisateur et ne pas avoir été bien

Voir "Nouvelle"... page 7

LE CALENDRIER COMMUNAUTAIRE PRÉSENTÉ CONJOINTEMENT PAR



ET



Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

MAI 1998

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
24	25	26	27	28 **18h** Planification familiale (1) **19h** Réunion de l'Union Culturelle (2)	29 **20h00** Rencontre d'informations à la Place Concorde pour le voyage en Estrie(3)	30 **10h30** Lecture pour enfants(4)
31	**JUIN 1998** 1	2 **19h** Réunion du Conseil Scolaire de district des écoles catholiques du sud-ouest(5)	3	4 **18h30** Réunion annuelle et BBQ Centre Culturel St-Cyr (6)	5	6 **11h - minuit** Journée pour jeunes brûlés (7) **16h30 - 20h** Buffet à volonté de pâtes (8)

(1) (1)Présentation anglaise et consultation privée française et anglaise de Méthode Billings, 19h30 à l'auditorium de l'hôpital Hôtel-Dieu-Grace, site Hôtel-Dieu, Windsor. Informations: Julie-Anne Poisson : 728-2952
(2) Eglise St-Jérôme, 3739 rue Yprès. Informations: Judith Turcotte 253-4157
(3) A la Place Concorde après le buffet
(4) Bibliothèque Seminole, 4285 rue Seminole de 10 h 30 à 11 h 30 tous les samedis. Pour les enfants de 5 ans à 11 ans. Informations: Mireille Whissell: 974-2097.
(5) 535 rue Baldoon, Chatham, 776-6432 poste 388
(6) Réunion annuelle et BBQ pour les membres (18 ans et plus) à la salle paroissiale. RSVP avant le 2 juin. Information: Ursule L. 798-3275; Lucy T. 798-5857; Pauline G. 798-5756; Hélène C. 798-3048.
(7) Journée spéciale pour les jeunes brûlés au Club Alouette, 2418 ave Central. Visite des pompiers et camions 11h à 14h, banquet et danse (15$) 18h à minuit. Information: Marjolaine 948-6932
(8) Buffet à volonté de pâtes, à la salle paroissiale de l'église St-Simon-St-Jude de Belle-Rivière, Coût: DON.

Valerie Fuller: personnalité francophone de septembre1997



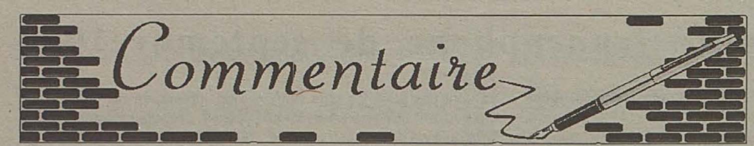
N.D.L.R. Un nombre de facteurs ont entraîné un délai important avant la remise sur pied cette année du Programme de la Personnalité francophone du Sud-Ouest. Heureusement, il est maintenant rétabli, grâce à l'initiative de M. Joseph Picard. Nous présentons ici la personnalité choisie pour le mois de septembre 1997.

(PR) La présidente-fondatrice du *Buzz Français*, Valerie Fuller, a été choisie «Personnalité francophone» pour le mois de septembre 1997. Elle se dit très contente d'être ainsi honorée, étant donné son jeune âge. «Ce ne sont pas juste les plus vieux qui peuvent être reconnus, c'est bien qu'il y a de la place pour les jeunes.» Elle tenait à ajouter qu'après tout, «les jeunes sont l'avenir de la francophonie.»

Le comité des jeunes, le *Buzz Français*, fut officiellement fondé en septembre dernier, grâce à l'obtention d'une subvention qui est co-parainnée par la Place Concorde et Centraide.

A la question comment elle s'est intéressée au comité des jeunes, elle répond que c'est à la suite d'une première rencontre à la fin de 1996, rencontre menée par Centraide, qu'elle a décidé de s'impliquer. C'est le professeur Gilles Gauthier de l'école secondaire E.J. Lajeunesse qui lui a suggérée d'y participer, en compagnie de Danielle Lebrun, une autre étudiante.

Voir «Personnalité... en page 6



CE QU'EN PENSE LA PRESSE FRANCOPHONE

Parents! Ces questions ne sont pas secondaires

Éditorial tiré du journal "L'Aurore Boréale", de Whitehorse, Yukon

N.D.L.R.: Outre le fait que cet éditorial mentionne une réunion dans leur milieu, les idées prônées s'appliqueraient tout aussi bien ailleurs dans la francophonie hors-Québec.

Il semble que toutes les petites communautés isolées rencontrent des problèmes similaires. Les effets de la vie en milieu minoritaire sont nombreux: certains insidieux... d'autres beaucoup plus évidents. Où m'en vais-je avec mes skis en ce matin gris? A l'école en haut de la côte!

Combien de jeunes recevront leur diplôme d'études secondaires cette année de l'école française? Pas beaucoup. Le mouvement, l'engrenage qui, nous le croyions, se mettrait en marche avec la construction d'une nouvelle école française ne semble pas se concrétiser. Il y a trois ans, il y eu une finissante; il y a deux ans, il y en a eu deux et cette année, tout indique qu'il n'y en aura que quelques-uns.

Pourquoi? Parce que les jeunes quittent le secondaire de l'école française. Ils choisissent d'aller terminer leurs études ailleurs dans une plus grande institution, un endroit où on parle la langue de la majorité. Ils émigrent et rêvent souvent de se fondre dans un plus grand groupe. Beaucoup ont soif d'anonymat après avoir vécu protégés, dans le nid de la francophonie. Y aurait-il sujet à écrire un best-sellers «Ces minoritaires qu'on aime trop?» Peut-on souffrir d'être trop aimés? Un personnel enseignant dévoué fait son possible depuis des années. Cette année, les jeunes sont même allés à Paris!

Les parents d'adolescents témoigneront qu'on ne peut les forcer à agir contre leur volonté. On peut toujours... mais le résultat ne sera pas celui escompté. Ce n'est donc pas de gaieté de coeur que certains gestes sont posés. A-t-on déjà demandé à ces ados où se situait le malaise? Quand est-ce que leur culture a commencé à être douloureuse?

Ces jeunes sont souvent allés à la garderie française, on les a vus joyeux à cinq ans, s'exprimer haut et fort avec papa ou maman ou avec les amis. Et leur voix s'est peu à peu tue en plublic. Nous assistons impuissants et navrés à cette métamorphose. Assis dans nos voitures à 15 h 30, nous les voyons quitter l'établissement scolaire en s'interpellant en anglais.

La situation du secondaire est navrante parce qu'il faut y voir les indices d'un malaise social profond. Le malaise d'être qui l'on est. On me traitera d'alarmiste mais si notre école ne parvient pas à remplir les bancs de son secondaire... Qu'adviendra-t-il, pensez-vous? D'autres viendront s'y asseoir et plus vite qu'on ne le pense...

L'Association des partenaires de l'école française (APÉF) nous invite tous (parents, futurs parents, célibataires, jeunes et vieux) à une conférence portant sur le cheminement culturel de la petite enfance jusqu'au secondaire, le mercredi 6 mai: service de gardienne, interprétation simultanée, repas de fête. Comme toujours, on fait les choses en grand! Deux spécialistes en éducation française, Judith Charest et Julie Mitchell, viendront éclairer nos lanternes. La mission et la vision seront de l'école aussi abordées.

Allons faire un tour, nous avons tous besoin de lumière.

Cécile Girard

Ce ne serait pas la première fois

Éditorial tiré du journal "Le Journal de Cornwall", de Cornwall, Ontario

La possibilité de voir l'ex-premier ministre Joe Clark faire un retour en politique active devient de plus en plus plausible.

C'est que le départ prématuré du chef conservateur Jean Charest qui a accepté à l'appel des forces fédéralistes du Québec d'aller prendre la relève du chef libéral démissionnaire Daniel Johnson laisse le bateau bleu sans capitaine.

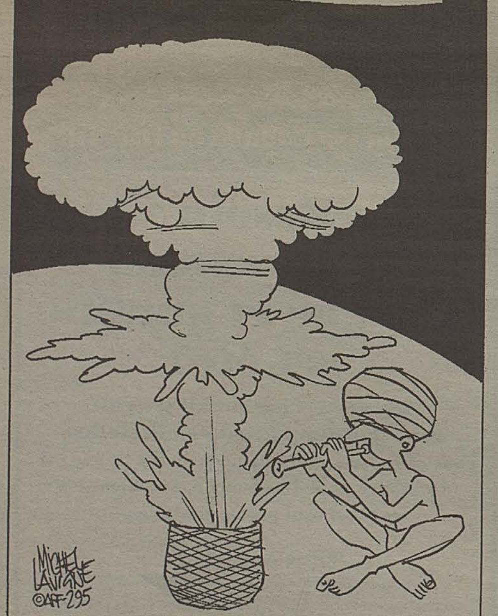
Jean Charest était tout à fait libre de ses choix et il a décidé de répondre ce qu'il a senti comme l'appel du drapeau. Quel sera le résultat de cette décision, l'histoire nous le dira un jour peut-être.

Lorsqu'il annonça son départ en 1993, Clark avait indiqué, comme bien d'autres politiciens avant lui, que c'était fini, la politique. Mais, en politicien prudent (ou doit-on dire astucieux) il s'est tout de même réservé une option en ajoutant «à moins que des circonstances extraordinaires ne me forcent à y revenir».

Joe Clark demeure sans contredit le plus connu des bonzes conservateurs ayant gardé une certaine respectabilité politique. Il a été premier ministre du Canada pendant tout au plus 200 jours en 1979 alors que son gouvernement a été renversé sur une recommandation contenue dans l'énoncé budgétaire visant à augmenter le prix de l'essence. Se plaçant en retrait par la suite, Clark ne s'est pas laissé complètement oublier, jouant un rôle actif et grandement remarqué dans l'élaboration de l'accord de Charlottetown par la suite.

Le départ prématuré de Jean Charest a semblé faire grand plaisir aux membres du Reform Party qui jubilaient déjà alors qu'ils croyaient bien avoir le champ presque libre dans la prochaine

Voir "Ce ne..." page 7



Suprême recours

Éditorial tiré du journal "L'Eau Vive" de Régina, Saskatchewan

C'est vrai que l'éventuelle souveraineté du Québec sera une décision politique prise par les Québécois. C'est tout aussi vrai qu'un éventuel Québec souverain devra négocier un arrangement quelconque avec le reste du Canada. Enfin, ce nouvel arrangement et les négociations qui l'entourent se feront, fort probablement, dans un cadre légal qui relève à la fois du droit constitutionnel et du droit international.

Il ne faut pas se laisser impressionner outre mesure par les réactions que provoque la requête à la Cour suprême par le gouvernement du Canada. Pour les fédéralistes, il importe peu (même pas du tout) de savoir si les souverainistes sont d'accord ou non avec cette procédure. La seule question qui se pose (dans les deux camps) concerne les retombées partisanes de cette action.

Le Québec, sachant d'avance qu'il n'aurait pas gain de cause devant la Cour suprême, s'est retiré du processus. C'est la raison pour laquelle le Québec s'est retiré du processus et, inversement, c'est ce qui motive le gouvernement canadien à aller de l'avant. Le Gouvernement de Lucien Bouchard jouera les cartes de l'indignation et l'humiliation, du droit à l'autodétermination des québécois et de l'ingérence (voir intimidation) par le fédéral dans les affaires du Québec.

Du point de vue des fédéralistes, le recours à la Cour suprême du Canada est motivé par les retombées politiques au Québec en vue d'un prochain référendum et par les implications juridiques et de politiques internationales en cas d'une défaite lors d'un prochain référendum. Depuis le dernier référendum, le gouvernement Chrétien a adopté une position plus musclée à l'égard des souverainistes; un change-

Voir "Suprême..." page 7


L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien
Le Rempart
Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor), R.R. 2 Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628
Internet: publicat@netcore.ca
Éditeur: Jean Mongenais
Rédactrice: Paulette Richer
Administration et production: Johanne Gagnon, Céline Vachon
Correspondant national: Yves Lusignan
Annonce locale: Jean Mongenais
Annonce nationale: OPSCOM (613) 241-5700 1-800-267-7266
OPSCOM Agence de représentation commerciale
APF Association de la presse francophone
Fondation Donatien Frémont
Audit Bureau of Circulations
Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903



Une vingtaine d'équipes, dont une de Sarnia, participait au Tournoi de quilles lors du 26e Festival francophone du Sud-Ouest.

Notre photo fait voir une partie de deux de ces équipes lors de la compétition qui avait lieu au Super Bowl de Windsor, une de l'école E.J. Lajeunesse et une du Club l'Érablière. Ces personnes sont (non pas dans l'ordre): **Linda Robichaud, Dominique Gaudet, Marie Joseph, Gaby Blanchette, Maryse Baillairgé, Karissa Grenier, Daniel Gémus, Lance Brydges et Monique Lepalskas.** Un joueur, **Michel Boulay**, était absent de la photo.

Les gagnantes et gagnants du tournoi sont:
Plus haut simple, femme: **Leslie Scooley** (203); homme: **Laurent Viel** (226)
Plus haut triple, femme: **Martine Chrétien** (612); homme: **Bernie Bourkes** (645)
Par équipe, plus haut simple: **Joyeux Troubadours numéro 1** (906); triple: **Club Alouette numéro 3** (2686)
Plus petite partie, femme: **Lisa Bigaouette** (54); homme: **Simon Côté** (85)



*****

Lors du Festival francophone du Sud-Ouest, voici les finalistes du Tournoi de Squash. A l'arrière, (g. à d.) **Nick Dimitrijevic, Mark Eugeni, André Casabon**, et **Tom Porter**. Devant, on retrouve (g. à d.) l'organisateur du tournoi, **Terry Morais, Remy Parent** et **James McGinlay**.

C'est au Centre de conditionnement physique Actifit que 24 joueurs ont pris part au tournoi. Le gagnant dans la Catégorie A est **Mark Eugeni** alors que dans la Catégorie B, c'est **André Casabon**. La joute de Consolation A a été remportée par **Terry Morais** et celle de Consolation B, par **Remy Parent**.



Julie et **Roger Vallier** de Puce sont fiers d'annoncer la naissance de leur premier enfant, une fille, **Morgan Jayne**. C'est le 2e petit-enfant pour **Gilles** et **Dorothy Bolduc** de Windsor. Ces autres grands-parents sont **Gino** et **Sharon Facca** de Windsor et **Robert** et **Rita Vallier** de Timmins.



Suite de la page 2

DALLES
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

ETC. Interior Design, Mme Christine Juillet, 687-3964.

DENTISTES (Voir aussi **ORTHODONTISTE**)
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

ÉCLAIRAGE (Voir **ÉQUIPEMENT POUR SPECTACLE**)

EMPLOI-JEUNES
Connexion-Emploi, Collège des Gands Lacs, **948-5440**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORT**)

ÉQUIPEMENT POUR SPECTACLES
Curious Productions' Club Gear, Constant et Michelle Brousseau, **736-3860** ou pagette **259-1564**. E-mail:ClubGear.@CuriousProductions.net; web site: www.CuriousProductions.net.

GARDERIES (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

INVITATIONS DE MARIAGE (Voir **MICRO-ÉDITION**)

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES, LIBRAIRIES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX**)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**; 11886 ch. Tecumseh, Suite 2B, Tecumseh **735-2567**
Toys & Activity Store, Mme Pierrette Plante, 7826 rue Wyandotte est, (à une rue du chemin Lauzon) **944-1002**

LINGERIE



MARKETING (Voir **MICRO ÉDITION**)

MEUBLES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

MICRO-ÉDITION
Curious Productions' Desktop Publishing, Constant et Michelle Brousseau, **736-3860** ou pagette **259-1564**. E-mail: Desktop@CuriousProductions.net; Web site: www.CuriousProductions.net.

Suite page 6

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Valerie Fuller: personnalité francophone ... suite de la p.3

Valerie se souvient qu'afin d'obtenir la subvention, «le groupe a dû faire une demande détaillée, expliquant la programmation complète prévue, sans oublier les sessions d'entraînement pour les jeunes du comité et les ateliers pour les élèves.»

Lors de la réunion de fondation, un conseil a été élu. Valerie dit travailler avec une très bonne équipe. «Nous sommes six jeunes: Lanie Hurdle, Jean-Pierre Bacon, Mélanie Kingsbury, Sheena Atkins, Danielle Lebrun et moi-même. Mais je dois aussi remercier les autres qui nous appuient. A Centraide il y a Vicky Cloutier, Janice Forsyth et Mike Hamelin, sans oublier Didier Marotte à la Place Concorde.»

Valerie Fuller s'était déjà impliqué au niveau secondaire. Elle a siégé deux ans au Conseil d'étudiants à l'école secondaire E.J. Lajeunesse tout en agissant comme personne contact auprès de l'association des jeunes du secondaire français en Ontario, la FESFO.

Déjà Valerie travaille sur deux autres projets. Le 3 juin, le *Buzz Français* présente son 4e Forum. Cette fois, c'est pour enseigner le RCR (réanimation cardio-respiratoire), ou CPR en anglais. Le cours sera offert gratuitement aux jeunes et un certificat sera donné à tous les élèves qui auront réussi le cours. Il y a de la place pour une vingtaine de jeunes. Ce sera offert à l'école secondaire E.J. Lajeunesse dès 16h. Un souper gratuit sera offert.

Une autre activité spéciale à l'endroit des jeunes, parainnée par la Place Concorde cette fois, aura lieu à l'école secondaire l'Essor de 16h le vendredi, 12 juin, jusqu'à 16h le lendemain. Valerie l'appelle "24 heures de folie et de jeux sportifs", «dans un atmosphère de fun et de détente supervisée, on va s'amuser.»

Elle est un modèle à suivre pour bon nombre de jeunes dans les écoles françaises de la région. Son grand intérêt envers la culture française et sa détermination à s'exprimer en français, une langue acquise (sa famille est anglophone), sont d'autant de facteurs qui rendent Valerie Fuller digne d'être la personnalité francophone du Sud-Ouest pour septembre 1997.

Le programme de la Personnalité francophone du sud-ouest est parrainé conjointement par le poste radiophonique CBEF Radio-Canada, la Place Concorde, le Club Alouette et Le Rempart pour reconnaître publiquement les réalisations des gens qui contribuent notamment au développement de la communauté francophone du sud-ouest ou qui la font mieux appréciée par le public en général.

Un jury indépendant mis sur pied par les quatre organismes-parrains choisit pour chaque mois, à partir de candidats et candidates qui lui sont suggérés par des membres de la communauté ou qu'il identifie lui-même, l'individu dont une réalisation dans ce mois-là répond le mieux à ces critères.

Une personnalité sera ainsi choisie pour chaque mois de juillet I997 à juin 1998. Ensuite, Le Rempart présentera ensemble les douze personnalités et, à une réception l'automne prochain, les convives seront invités à en choisir une parmi les douze qui sera la «Personnalité francophone du sud-ouest de l'année 1997-1998.»

Les suggestions de candidats ou candidates pour la Personnalité francophone du mois peuvent être communiquées à M. Rémy Parent de CBEF, M. Didier Marotte de la Place Concorde, M. Johnnie Nantais du Club Alouette ou Mlle Paulette Richer du Rempart, qui en feront part au jury.

Ce ne serait pas la... suite de la page 4

confrontation aux Libéraux de Jean Chrétien.

Cette possibilité commence d'ailleurs à semer l'inquiétude dans divers coins du pays où le choix à faire entre Jean Chrétien et Preston Manning ne constitue pas une alternative confortable, surtout si on songe au fait que le Bloc québécois n'a pas encore démontré de réels signes d'essoufflement.

A l'aube de ce tournant vers un nouveau millénaire, un tournant ponctué de défis rattachés à des changements sociaux, économiques et technologiques importants et lourds de conséquences, il importe d'avoir en scène des acteurs chevronnés et crédibles. Il faut à tout prix éviter de tomber à nouveau dans le piège des «étoiles filantes», les Kim Campbell qui n'ont fait que passer.

Si certains sont portés à prendre cette situation comme cocasse et à se moquer d'un retour possible de Joe Clark, il y a lieu de rappeler que Jean Chrétien est revenu sur la scène en rappel, lorsque son entourage a jugé que sa présence était devenue non seulement opportune, mais nécessaire.

Le retour de Joe Clark serait peut-être la meilleure chose qui puisse arriver, non seulement pour le parti consevateur, mais pour l'ensemble de la fédération canadienne.

Huguette Burroughs

Suprême recours... suite de la page 4

ment de stratégie s'imposait. On a décidé d'opposer avec plus de fermeté les arguments utilisés pour faire avancer l'option de l'indépendance. La possibilité de perdre un prochain référendum étant maintenant envisageable, le fédéral commence à se préparer pour une éventuelle négociation.

Le fait, que les souverainistes québécois s'indignent devant cette action du fédéral, n'est ni surprenant, ni inquiétant pour l'option fédéraliste. Les principales préoccupations du gouvernement fédéral sont les retombées politiques de son geste.

Le gouvernement fédéral a-t-il raison d'avoir recours à la Cour suprême du Canada pour porter un jugement sur une question qui est surtout politique? Oui, si cela rend les québécois moins portés à voter oui au prochain référendum. Non, si on ne fait que donner un nouvel argument au mouvement souverainiste.

A vous de juger du résultat.

Francis Potié

Nouvelle édition... suite de la page 2

nettoyé et donc transmettre ces puces chez le prochain utilisateur! **Sunlight Carpet and Upholstery Cleaning** est cautionné et assuré et garantit complètement son travail. Il est effectué de jour, en soirée ou en fin de semaine selon ce qui convient mieux au client ou à la cliente. C'est un bon temps d'utiliser le service pendant que l'on fait son nettoyage du printemps. A noter que le service est aussi offert aux établissements commerciaux. Pour en discuter, on peut communiquer avec Joseph Soullière au 974-3346 ou laisser un message sur sa pagette (255-3638) auquel il répondra promptement.

Petites annonces classées

A VENDRE: Bâtons de golf PingZing 2, 3-PW, comme neuf 700 $ ou meilleure offre. Demander Marc au **736-0768** après 18h. **09**

A VENDRE: 1"hitch" pour camper Fifth Wheel 250$; Fifth Wheel "Golden Flacon" 30' avec "slide out" de 13', prix à discuter; marche pied pour cab avec extension 200$; brassière pour camionnette GM 75$; 4 skis alpins avec bottes, meilleure offre; 5 supports à auvent, prix à discuter; 5 châssis pour maison mobile, meilleure offre; remorque de travail 1500$; 2 bicyclettes 26", 40$ pour les 2. Appeler après 18h. **726-4980.** **10**

A VENDRE: 200 blocs décoratifs en ciment 8x8x16. Tous nettoyés. Prêts à poser. **979-1459.** **14**

CORRESPONDANCE: Canadien-français du Québec, 36 ans, désire correspondre avec Franco-Ontarienne. Age sans importance. Petite photo serait appréciée. But: mieux se connaître. **D. Harvey, 1440 ave Salaberry, Chambly Québec, J3L 4V9.** **14**

RECHERCHE: L'UCFO recherche un local 40'x40' avec stationnement pour 20 autos. **974-7255** ou **253-4157.** **18**

GARDIENNE: Avec expérience pour s'occuper de votre enfant, dans une ambiance chaleureuse à Tecumseh, reçu disponible. **979-8160.** **20**



Suite de la page 8

SERVICES AGRICOLES

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre alpha mot de passe, 10830 Atwater Cr., Windsor, 979-6144

SERVICES AUX FEMMES
Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/ Essex: 1047 rue Ottawa 253-3100 **Christine**; Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8688 Monique**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Diane Brissette **351-3421**, Mme Cécile Crouchman **948-3213**, Mme Cécile Baribeau **354-7106**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)
Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339; garderies:** diverses écoles de langue française **979-0487**
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**
Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre **979-7885**, Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor, **948-9322**

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Health Services, Windsor : **972-7760**; Leamington : **322-2542**

SON (Voir **ÉQUIPEMENT POUR SPECTACLE**)

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TAPIS, NETTOYAGE (Voir **NETTOYAGE**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

VÊTEMENTS POUR ADOLESCENTS (Voir **VÊTEMENTS POUR HOMMES**)

VÊTEMENTS POUR HOMMES
Lionel's Men's Wear, M. Lionel Martin, 210 rue King ouest, Chatham, **352-0244**

CULTURE ET LOISIRS EN BREF

VOYAGE EN TERRE SAINTE

Le Père Daniel Morand, curé de la paroisse St-Jérôme de Windsor, sera l'aumônier lors d'un voyage en Terre Sainte du 19 au 26 octobre 1998. Le voyage comprend le vol aller-retour de Toronto à Tel Aviv par la compagnie El Al, le transport en Israël, les hôtels, les déjeuners et dîners tous les jours, les frais d'entrées aux sites visités. Le coût est de 2 495$ canadiens en occupation double alors que pour une personne voyageant seule c'est 2 795$. A ceci il faut ajouter, entre autres, les taxes de départ, l'assurance-voyage et les pourboires au chauffeur et au guide. Un dépôt de 500$ est requis lors de la réservation et le paiement final doit être fait avant le 31 juillet.

Pour des renseignements et pour faire des réservations, communiquez avec Jack chez Robert Q's au 948-9578.

LE PUBLIC EST INVITÉ A ADRESSER LE CONSEIL DES BIBLIOTHEQUES

Le conseil d'administration qui gère les bibliothèques de Windsor invite le public à sa prochaine réunion, le 10 juin. C'est l'occasion de leur faire savoir ce que vous voudriez retrouver à votre bibliothèque de quartier, ce qui y manque et quels services vous sont essentiels.

Si vous désirez faire une soumission par écrit, cette dernière doit être reçue, avant 17h le 2 juin, à n'importe quelle succursale de la ville. Si vous voulez faire une présentation orale, contactez Judy Lévesque au 255-6770, poste 4426, au plus tard le 10 juin à 17h.

La réunion aura lieu à 19h à l'auditorium situé au sous-sol de la bibliothèque principale au 850 de la rue Ouellette.

BINGO

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. Bonne chance!

Mercredi 27 mai - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Samedi 30 mai - 13h-15h-17h-19h-21h-23h-1h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Dimanche 31 mai - 16h-18h-20h
Salle Hollywood Bingo, 3875 rue Wyandotte est
Parrainé par: **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Lundi 1er juin - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Mardi 2 juin - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Samedi 6 juin - 22h-minuit-2h-4h-6h-8h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Dimanche 7 juin - 22h-minuit-2h
Salle Classic IV, 2139 rue Ottawa
Parrainé par: **Les Chevaliers de Colomb, Conseil St-Jérôme**

Dimanche 7 juin - 13h-15h-17h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Lundi 8 juin - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Mardi 9 juin - 10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est
Parrainé par: **Le Centre de ressources et de garderie Franco-Sol**

Mercredi 10 juin - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Vendredi 12 juin - 10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est
Parrainé par: **Le Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Dimanche 14 juin - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Big D East, 9420 ch Tecumseh et
Parrainé par: **Place Concorde**

CONCOURS

LES REFRAINS D'ABORD

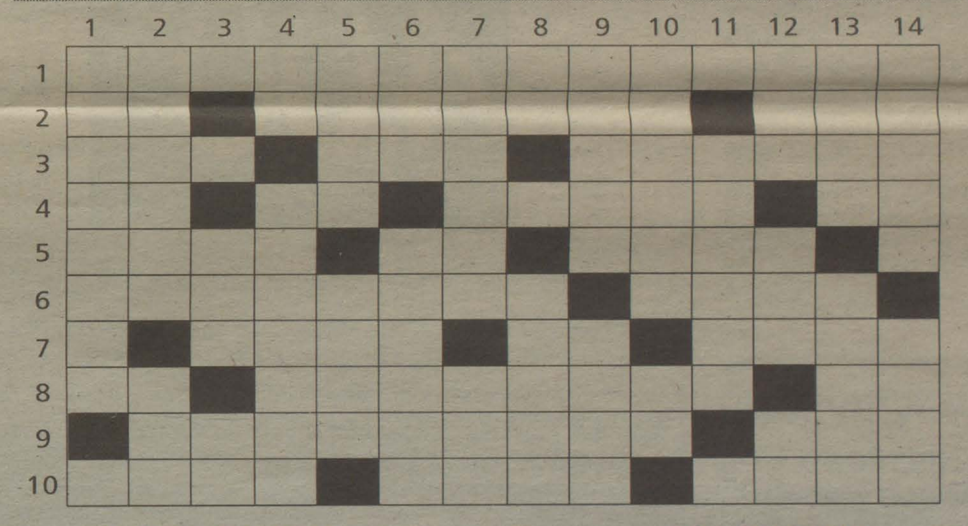
Animatrice : Monique Giroux
Réalisatrice : Martine Jessop

Pour participer, vous n'avez qu'à remplir correctement la grille de mots croisés et le bulletin de participation ci-dessous. Le concours débute le mercredi 20 mai et se termine le mercredi 10 juin. Monique Giroux, animatrice de l'émission *Les Refrains d'abord* diffusée du lundi au vendredi de 14 h à 15 h 30, à CBEF, la radio de Radio-Canada, vous aidera à mieux connaître la chanson française.

PRIX À GAGNER : *La Grande Histoire de la chanson française,* de Pierre Grosz, en 5 tomes, des Éditions France Progrès.
Deux tirages auront lieu le mercredi 17 juin, durant l'émission.

- Le règlement du concours est disponible à la Société Radio-Canada.
- La valeur totale des prix offerts est de 2 000 $.
- Les fac-similés faits à la main sont également acceptés.

Mots croisés de Michel Hannequart



HORIZONTALEMENT

1. Il a chanté le pavé de Paris.
2. Note - Ex-fonctionnaire devenu millionnaire de la chanson - Robert L'Herbier était heureux comme lui.
3. Passe souvent à la radio - Commun à bien des groupes - Prénom de la dame rousse aux gants noirs.
4. Initiales de l'interprète du *Petit Rigolo* - Le frère de Frédéric - Elle a fait sourire Dominique - Passant par Lorraine.
5. Celle à Titi - Dans une consigne de Dutronc - Prénom de l'auteur de *La Goualante du pauvre Jean.*
6. Le locataire de Jeanne Planche - Lily Passion.
7. Qui ne la connaît pas? - *Gaby oh! Gaby* - Quand finit la chanson on se retrouve...
8. Initiales inversées de l'interprète d'*Un premier amour* - Dany chante *Suzette* - Marque le rythme.
9. A chanté en duo avec Annie Girardot - On en compte 4 000 versions.
10. Loin d'être snob - Joe aime bien ceux des Indiens - ... de Panama.

VERTICALEMENT

1. Piaf, Fréhel et Mistinguett y ont chanté.
2. Compositeur des *Roses blanches* - Radio-Canada.
3. Romain Didier n'a rien à signaler - *J'entends siffler le train.*
4. Son oncle avait des copains collégiens - Répété dans une chanson de Perret.
5. Si elle était un homme... - Premier directeur des Folies-Bergère.
6. Le roi heureux en a fait le tour - Elle n'est pas seule dans une chanson de Jean-Baptiste Clément.
7. Mélina Mercouri n'était pas sa mère - Reggiani a chanté celui de madame.
8. Claude Léveillée lui a donné de bonnes notes - Ravie, elle se lève.
9. Interprète de *Parlez-moi d'amour* - Populaires pour Sardou.
10. Spectacles - Dans une supplication de Brel.
11. Prénom de l'auteur de *Chansons populaires du Canada (1865).*
12. Musique - Vidéo chrétienne pour Julos Beaucarne - Un petit bout d'une chanson.
13. Elle est avec bien d'autres au concert - Il court dans une chanson.
14. Triplé par Ray Ventura - Un jour...

Faites parvenir ce ***bulletin*** dûment rempli à :

Concours *Les Refrains d'abord*
Société Radio-Canada, Case postale 6000, 13e étage, Montréal (Québec) H3C 3A8

NOM : ____________________

ADRESSE : ____________________

VILLE : __________ **PROV. :** ______ **CODE POSTAL :** ______

TÉL. : (   ) ____________

